

difrax®



Electric Nasal aspirator

Electrische Neusjesreiniger

Nettoyeur nasal électrique

Elektrischer Nasensauger

NL

FR

EN

DE

ES

DK

SE

NO

FI

IS

BG

HU

PL

RO

HR

CZ

SK

EE

LV

LT

RS

KR

Fig. 1

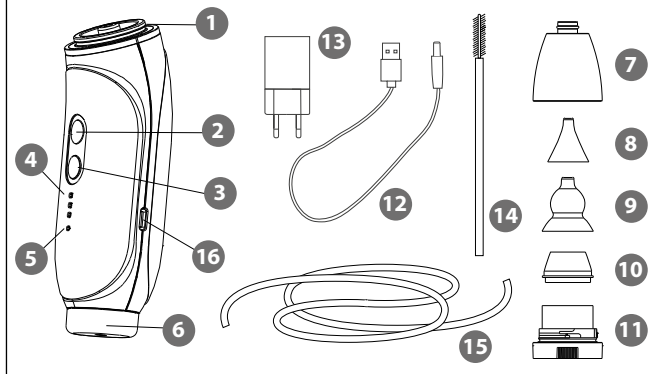


Fig. 2

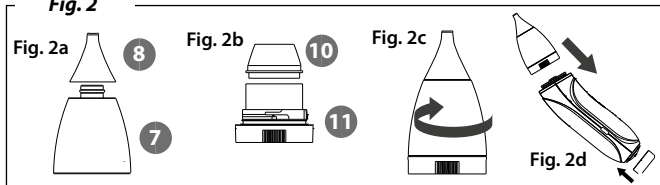


Fig. 3

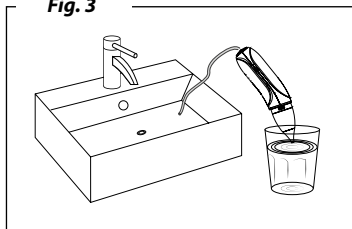
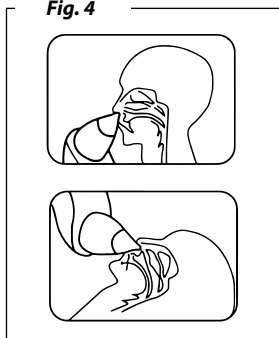


Fig. 4



GEBRUIKSAANWIJZING ELEKTRISCHE NEUSJESREINIGER, MODELNR. C168

Neem deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat je de neusjesreiniger gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing zodat je deze later nog eens kunt raadplegen.

OPMERKING

1. Zorg ervoor dat de neusjesreiniger en de kop voorafgaand aan het gebruik goed zijn gemonteerd.
2. Schakel de neusjesreiniger uit als er iets onverwachts gebeurt.
3. Lees de gebruiksaanwijzing voorafgaand aan het gebruik zorgvuldig door.

4. Belangrijk!

- Buiten het bereik van kinderen houden indien niet in gebruik.
- Niet in de buurt van warmtebronnen bewaren en niet blootstellen aan extreme temperaturen, hoge luchtvochtigheid of stof.

- Niet bewaren in de buurt van chemicaliën of brandbare gassen.

5. Neem onmiddellijk contact op met de fabrikant als de neusjesreiniger beschadigd is.

6. Wijzig de instellingen van de neusjesreiniger niet.

7. Onderhoud:

- Controleer de neusjesreiniger en de accessoires regelmatig.

- Vermijd langdurig gebruik. Controleer de neusjesreiniger voorafgaand aan elk gebruik.

8. Breng de tip niet te diep in de neusgaten.

9. Nooit gebruiken voor oren, mond of ogen.

10. Uitsluitend bestemd voor niet-commercieel gebruik in de woonomgeving.

Deze neusjesreiniger is uitsluitend bestemd voor de verwijdering van neusslijm. Gebruik de neusjesreiniger niet voor andere doeleinden dan waarvoor het bestemd is. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor verkeerd gebruik van het product.

11. Gebruik de meegeleverde adapter om de neusjesreiniger op te laden.

ONDERDELEN VAN DE NEUSJESREINIGER, FIG. 1

1. Connector	7. Opvangbakje	12. USB-kabel
2. Aan-uit knop	8. Smalle tip	13. Adapter
3. Modus-knop	9. Brede tip	14. Reinigingsborstel
4. Modus-indicatielampje	10. Behuizing voor opslagkamer	15. Siliconen afvoerslang
5. Batterij-indicatielampje	11. Kopstuk	16. Oplaadpoort
6. Kunststof afdekking		

VOORAFGAAND AAN HET EERSTE GEBRUIK

Controleer de neusjesreiniger op zichtbare schade en ontbrekende onderdelen. Als de neusjesreiniger beschadigd is of er onderdelen ontbreken, neem dan contact op met de fabrikant.

- Als de batterij bijna leeg is, wordt dit aangegeven door het batterij-indicatielampje (5). Als het indicatielampje rood is, sluit je de neusjesreiniger aan op de voeding.
- Sluit de in de set meegeleverde USB-kabel aan op een originele 5V/1A-adapter.
- Sluit de USB-kabel aan op de poort van de neusjesreiniger.
- Sluit de adapter aan op een stopcontact van 230 V. Gebruik de neusjesreiniger niet tijdens het opladen.
- Als de neusjesreiniger volledig opgeladen is, is het batterij-indicatielampje (5) groen.
- De neusjesreiniger wordt automatisch 2 minuten nadat het gestart is uitgeschakeld.

MONTAGE-INSTRUCTIES, FIG. 2

1. Maak de tip (8) en het opvangbakje (7) aan elkaar vast. Zie fig. 2a.
2. Plaats de behuizing voor opslagkamer (10) op het kopstuk (11). Zie fig. 2b.
3. Zet vast door deze naar rechts te draaien. Zie fig. 2c.
4. Plaats de afzuigkop (2c) in de connector van de neusjesreiniger.
5. Sluit de kop op het hoofdgedeelte aan. Zie fig. 2d.

Kies een geschikte tip.

1. De smalle tip (8) wordt aanbevolen wanneer het slijm loszit en vloeibaar is.
2. De brede tip (9) wordt aanbevolen als het slijm dikker is en vaster zit.

Plaats de gemonteerde afzuigkop in de connector en draai deze rechtsom om vast te zetten in het hoofdgedeelte. Zorg ervoor dat de kop op de juiste wijze aangesloten is.

REINIGEN

Handmatige reiniging

Demonteer alle onderdelen. Reinig alle kopstukken na elk gebruik met een milde reiniging in warm water en spoel ze grondig af. Gebruik een reinigingsborstel voor een nog betere reiniging. De siliconen onderdelen (fig. 1, accessoire 8 en 9) kunnen in kokend water worden ondergedompeld.

Waarschuwing! Demonteer alle kopstukken na elk gebruik om te reinigen. De neusjesreiniger is niet waterdicht. Dompel het hoofdgedeelte nooit in vloeistof onder. Reinig met een doek.

Automatische reiniging

Monteer de neusjesreiniger volgens de montage-instructies. Verwijder de kunststof afdekking (6). Sluit vervolgens de siliconen afvoerslang (15) aan. Vul een bak met schoon water. Plaats het uiteinde van de slang in een gootsteen. Druk op de aan-uit knop (2) om de reiniging te starten (fig. 3). Reinig na elk gebruik om hygiëne te garanderen. **Reinig de neusjesreiniger niet als het op de voeding is aangesloten!**

GEBRUIK

Gebruik de neusjesreiniger in een comfortabele houding. Zie fig. 4.

OPMERKING:

Selecteer één van de drie verschillende zuigniveaus door op de modus-knop te drukken. Controleer de sterkte aan de hand van de modus-indicatielampjes: 1 - laag, 2 - gemiddeld en 3 - hoog, afhankelijk van de behoeften en de hoeveelheid neusafscheiding.

WAARSCHUWING!!! Leg je baby op zijn of haar rug of houd zijn of haar hoofd vast tijdens het gebruik. Breng de tip niet te diep in de neusgaten. Nooit gebruiken voor oren, mond of ogen.

Hoe verwijder je slijm efficiënter? Druk op de aan-uit knop om de neusjesreiniger in te schakelen. Plaats de afzuigtip in een neusgat. Beweeg de tip in kleine cirkels om slijm effectiever te verwijderen. We raden een zoutoplossing aan om opgedroogd slijm in de neus te verzachten. Spray de zoutoplossing in de neusgaten van de baby. Wacht 3-4 minuten. Zuig het slijm vervolgens weg met de neusjesreiniger. Er wordt een lage druk opgebouwd wanneer er geen lucht in het neusgat kan komen, waardoor het eenvoudiger is om het slijm op te zuigen als de afzuigtip zich dicht bij de neusholte bevindt.

Houd het opvangbakje en het kopstuk tijdens het gebruik altijd in de gaten. Als er teveel slijm aanwezig is, kan het vast komen te zitten in de afzuigpoort, waardoor de neusjesreiniger defect kan raken. Als je merkt dat er zich een hoop slijm in het afvalbakje of kopstuk bevindt, schakel je de neusjesreiniger onmiddellijk uit en reinig je het. Droog de afzuigpoort en verwijder slijm met een wattenstaafje. Als de afzuigpoort een hoop slijm heeft afgezogen, schud je het eruit of blaas je het eruit met een föhn.

Verwijder het mondstuk voorafgaand aan de reiniging.

Opmerkingen

De neusjesreiniger genereert een vacuüm om neusslijm te verwijderen.

Neem contact op met een dokter als er sprake is van ziekte of ernstige verkoudheid.

Buiten het bereik van kinderen houden.

Gooi het neusjesreiniger weg volgens de richtlijnen voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

SPECIFICATIE

Model: C168
Standaard: 2014/35/EU (LVD)
2014/30/EU (EMC)
2011/65/EU (RoHS)

Externe voedingsbron: 5V DC / 1A
Stroomverbruik door apparaat: 3,7 W
Ingebouwde oplaadbare batterij: 1500 mAh

MODE D'EMPLOI

NETTOYEUR NASAL ÉLECTRIQUE MODÈLE N° C168

Veillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil.
À conserver pour toute référence ultérieure.

REMARQUE

1. S'assurer que l'appareil et la tête sont bien assemblés avant l'utilisation.
2. En cas d'anomalie, éteindre l'appareil.
3. Lire attentivement le manuel avant la première utilisation.
- 4. Attention !**
 - Tenir hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé.
 - Ne pas stocker à proximité de sources de chaleur et ne pas exposer à des températures extrêmes, à une forte humidité ou à la poussière.
 - Éviter le stockage avec des produits chimiques ou des gaz inflammables.
5. Si l'appareil est endommagé, contacter immédiatement le fabricant.
6. Ne pas modifier les paramètres de l'appareil.
7. Maintenance
 - Vérifier régulièrement l'appareil et tous ses accessoires.
 - Éviter l'utilisation à long terme. Vérifier l'appareil avant chaque utilisation.
8. Ne pas introduire l'embout trop profondément dans les narines.
9. Ne jamais utiliser dans les oreilles, la bouche ou les yeux.
10. **Pour un usage exclusivement domestique et non commercial.** Cet nettoyeur nasal sert uniquement à éliminer les sécrétions nasales. Ne pas utiliser cet appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu. Le fabricant n'est pas responsable d'une mauvaise utilisation du produit.
11. **Pour le chargement, utiliser l'adaptateur fourni.**

PARTIES DE L'APPAREIL, FIG. 1

- | | | |
|----------------------------|---|---------------------------------------|
| 1. Connecteur | 7. Récipient collecteur | 12. Câble USB |
| 2. Bouton ON/OFF | 8. Embout étroit | 13. Adaptateur |
| 3. Bouton mode | 9. Embout large | 14. Brosse de nettoyage |
| 4. Indicateur mode | 10. Couverture du
compartiment de stockage | 15. Tuyau d'évacuation en
silicone |
| 5. Indicateur batterie | 11. Pièce centrale | 16. Port de recharge |
| 6. Couverture en plastique | | |

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Vérifier que le nettoyeur n'est pas endommagé et qu'il ne manque pas de pièces. Si l'appareil est endommagé ou si certaines pièces sont manquantes, contacter le fabricant de l'appareil.

- L'indicateur de batterie (5) indique que la charge de la batterie est faible. Si l'indicateur s'allume en rouge, brancher l'appareil sur l'alimentation électrique.
- Connecter le câble USB inclus dans le set avec un adaptateur original 5V/1A.
- Brancher le câble USB dans le port de l'appareil.
- Brancher l'adaptateur sur une prise de courant alternatif de 230V. Ne pas utiliser l'appareil pendant la recharge.
- Lorsque l'appareil est complètement chargé, le voyant de la batterie (5) s'allume en vert.
- L'appareil s'éteint automatiquement après 2 minutes de fonctionnement.

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE, FIG. 2

1. Relier l'embout (8) au récipient collecteur (7). Voir fig. 2a.
2. Placer le couvercle anti-retour (10) sur la pièce principale (11). Voir fig. 2b.
3. Serrer en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Voir fig. 2c.
4. Insérer la tête d'aspiration (2c) dans le connecteur de le nettoyeur nasal.
5. Relier la tête à la base. Voir fig. 2d.

Choisir l'embout adéquat.

1. L'embout étroit (8) est recommandé lorsque le mucus est lâche et liquide.
2. L'embout large (9) est recommandé lorsque le mucus est plus épais et plus solide.

Insérer la tête d'aspiration assemblée dans le connecteur et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour la fixer dans la base. Vérifier que la tête est correctement fixée.

NETTOYAGE

Nettoyage manuel

Désassembler toutes les pièces. Nettoyer tous les éléments de la tête dans de l'eau tiède avec un détergent doux et les rincer soigneusement après chaque utilisation. Utiliser une brosse de nettoyage pour une meilleure efficacité. Les éléments en silicone (fig. 1, parties 8 et 9) peuvent être mis dans l'eau bouillante.

Avvertissement ! Après chaque utilisation, veiller à démonter toutes les pièces composant la tête pour les nettoyer. L'appareil n'est pas étanche. Ne jamais immerger la base dans un liquide. Nettoyer avec un chiffon.

Nettoyage automatique

Assembler le nettoyeur nasal en suivant les instructions d'assemblage. Retirer le couvercle en plastique (6). Ensuite, raccorder le tuyau d'évacuation en silicone (15). Préparer de l'eau propre dans un récipient. Placer l'extrémité du tuyau dans un évier. Appuyer sur le bouton ON/OFF (2) pour lancer le processus de nettoyage (fig. 3). Pour des raisons d'hygiène, il convient de nettoyer l'appareil après chaque utilisation. **Ne pas nettoyer l'appareil lorsqu'il est branché !**

MODE D'EMPLOI

Utiliser le nettoyeur nasal dans une position confortable. Voir fig. 4.

REMARQUE :

Choisir l'une des trois niveaux de succion en appuyant sur le bouton mode. Vérifier la puissance d'aspiration sur l'indicateur de mode : 1 - faible, 2 - moyenne et 3 - élevée, selon vos besoins et les sécrétions nasales.

AVERTISSEMENT !!! Coucher votre bébé sur le dos ou essayer de tenir sa tête pendant l'utilisation. Ne pas introduire l'embout trop profondément dans les narines. Ne jamais utiliser dans les oreilles, la bouche ou les yeux.

Comment éliminer le mucus plus efficacement ? Appuyer sur la touche ON/OFF pour mettre l'appareil en marche. Insérer l'embout d'aspiration dans une narine. Effectuer de petits cercles avec l'embout pour éliminer le mucus plus efficacement. Nous recommandons l'utilisation d'une solution saline pour ramollir le mucus nasal séché. Vaporiser la solution saline dans les narines du bébé. Attendre 3 à 4 minutes. Ensuite, aspirer le mucus à l'aide de la tête du nettoyeur. Une dépression se forme lorsque l'air ne peut pas pénétrer dans la narine. Il est donc plus facile d'aspirer le mucus nasal si l'embout d'aspiration est proche de la cavité nasale.

Toujours suivre le gobelet de recueil et la pièce de tête pendant l'utilisation. Si le mucus est trop abondant, il peut pénétrer dans l'orifice d'aspiration, ce qui peut entraîner un dysfonctionnement de l'appareil. En cas de présence importante de mucus dans le récipient collecteur ou dans l'embout, éteindre immédiatement l'appareil et le nettoyer. Utiliser un coton-tige pour sécher l'orifice d'aspiration et éliminer les mucosités. Si l'orifice d'aspiration a aspiré beaucoup de mucus, secouer le mucus ou le souffler à l'aide d'un sèche-cheveux.

Retirer l'embout avant de procéder au nettoyage.

Commentaires

Le nettoyeur nasal génère une dépression pour éliminer les sécrétions nasales. Une congestion nasale fréquente et un écoulement nasal causés par des infections ou des allergies peuvent déclencher une rhinite. En cas de maladie ou de rhume, consulter le médecin.

Tenir hors de portée des enfants.

Trier conformément à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques.

CARACTÉRISTIQUES

Modèle : C168
Standard : 2014/35/EU (LVD)
2014/30/EU (EMC)
2011/65/EU (RoHS)

Alimentation externe : 5V DC / 1A
Puissance consommée par l'appareil : 3.7W
Batterie rechargeable intégrée : 1500mAh

INSTRUCTIONS FOR USE

ELECTRIC NASAL ASPIRATOR MODEL NO. C168

Please read this manual carefully before using the device. Retain for future reference.

EN

NOTE

1. Make sure that the device and head are well assembled before use.
2. When any abnormality occurs, turn off the device.
3. Read the manual carefully before the first use.
- 4. Important!**
 - Keep out of the reach of children when not in use.
 - Do not store near heat sources and do not expose to extreme temperature, high humidity, or dust.
 - Avoid storing with chemicals or flammable gases.
5. If the device is damaged, immediately contact the manufacturer.
6. Do not change device settings.
7. Maintenance:
 - Check the device and all its accessories regularly.
 - Avoid long-term use. Check the device before each use.
8. Don't insert the tip into nostrils too deep.
9. Never use on ears, mouth, or eyes.
10. **For non-commercial home use only.** This nasal aspirator is for removing nasal secretions only. Do not use this device other than for its intended purposes. The manufacturer is not responsible for product misuse.
11. **For charging, use the adapter included.**

PARTS OF THE DEVICE, FIG. 1

- | | | |
|----------------------|---------------------------|-------------------------|
| 1. Connector | 7. Collection cup | 12. USB cable |
| 2. ON/OFF button | 8. Narrow tip | 13. Adaptor |
| 3. Mode button | 9. Large tip | 14. Cleaning brush |
| 4. Mode indicator | 10. Storage chamber cover | 15. Silicone drain pipe |
| 5. Battery indicator | 11. Headpiece | 16. Charging port |
| 6. Plastic cover | | |

BEFORE FIRST USE

Check the aspirator for any obvious damage and missing parts. If the device is damaged or some parts are missing, contact the device manufacturer.

- A low battery charge is indicated by the battery indicator (5). If the indicator lights red, connect the device to the power supply.
- Connect the USB cable included in the set with an original 5V/1A adapter.
- Plug the USB cable into the device port.
- Plug the adapter into a 230V AC outlet. Do not use the device during charging.
- Once the device is fully charged, the battery indicator (5) will light green.
- The device turns off automatically after 2 minutes from the start.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS, FIG. 2

1. Join the tip (8) with the collection cup (7). See fig. 2a.
2. Put the non-return cover (10) on the headpiece (11). See fig. 2b.
3. Tighten by turning it clockwise. See fig. 2c.
4. Insert the suction head (2c) into the connector of the nasal aspirator.
5. Join the head with the base. See fig. 2d.

Choose a suitable tip.

1. The narrow tip (8) is recommended for use when the nasal secretion is loose and in a liquid form.
2. The large tip (9) is recommended for use when the nasal secretion is in a thicker, more solid form.

Insert the assembled suction head into the connector, and rotate it clockwise to secure it in the base. Make sure the head is connected correctly.

CLEANING

Manual cleaning

Disassemble all parts. Clean all head elements in warm water with mild detergent and rinse thoroughly after each use. Use a cleaning brush for better effects. Silicone elements (fig. 1, parts 8 and 9) can be scalded.

Warning! After each use, be sure to disassemble all head parts for cleaning. The device is not waterproof. Never immerse the base in liquid. Clean with a cloth.

Automatic cleaning

Assemble the nasal aspirator following the assembly instructions. Remove the plastic cover (6). Then connect the silicone drain pipe (15). Prepare clean water in a vessel. Place the end of the pipe in a sink. Press the ON/OFF button (2) to start the cleaning process (fig. 3). To ensure hygiene, clean after each use. **Do not clean the device while it is plugged in!**

HOW TO USE

Use the nasal aspirator in a comfortable position. See fig. 4.

NOTE:

Choose one of three different suction levels by pressing the mode button. Check the suction strength on the mode indicator: 1 - low, 2 - medium and 3 - high, depending on the needs and nasal secretions.

WARNING!!! Lay your baby on the back or try to hold its head during usage. Don't insert the tip into nostrils too deep. Never use on ears, mouth, or eyes.

How to remove nasal secretion more efficiently? Press the ON/OFF button to turn the device on. Insert the suction tip into a nostril. Gently move the tip in small circles to remove nasal secretion more effectively. We recommend using saline solution to soften dried nasal secretion. Spray the saline solution into the baby's nostrils. Wait for 3-4 minutes. Then suck the nasal secretion away with the aspirator. Low pressure is formed if air cannot get into the nostril, so it's easier to suck out the nasal secretion if the suction tip is close to the nasal cavity.

Always track the collection cup and headpiece during use. If there is too much nasal secretion, it may get into the suction port, which may cause malfunction of the device. If you notice that there is a lot of nasal secretion in the collection cup or headpiece, turn off the device immediately and clean it. Use a cotton swab to dry the suction port and remove nasal secretions. If the suction port has sucked a lot of nasal secretions, shake it out or blow it out with a hairdryer.

Remove the headpiece before cleaning.

Comments

The nasal aspirator generates a vacuum to remove nasal secretion. Frequent nasal congestion and runny nose caused by infections or allergies can trigger rhinitis. In case of disease or cold, please consult the doctor.

Keep out of the reach of children.

Dispose of following regulations on waste electrical and electronic equipment.

SPECIFICATION

Model: C168
Standard: 2014/35/EU (LVD)
2014/30/EU (EMC)
2011/65/EU (RoHS)

External power supply: 5V DC / 1A
Power consumed by the device: 3.7W
Built-in rechargeable battery: 1500mAh

GEBRAUCHSANWEISUNG ELEKTRISCHER NASENSAUGER C168

Bevor Sie den Sauger benutzen, lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum Nachschlagen auf.

ACHTUNG

1. Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass der Kopf und der Sauger richtig zusammengesetzt sind.
2. Sollte während des Gebrauchs eine Störung auftreten, schalten Sie das Gerät sofort aus.
3. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor der ersten Anwendung sorgfältig durch.
4. **Wichtig!**
 - Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
 - Nicht in der Nähe von Wärmequellen, heißen Oberflächen, bei hoher Luftfeuchtigkeit oder in staubigen Bereichen verwenden oder lagern.
 - Nicht zusammen mit Chemikalien oder brennbaren Gasen lagern.
5. Wenn das Gerät beschädigt ist, wenden Sie sich an den Hersteller.
6. Ändern Sie die Geräteeinstellungen nicht.
7. **Wartung:**
 - Überprüfen Sie das Gerät und das daran befestigte Zubehör regelmäßig.
 - Längeren Gebrauch vermeiden. Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass das Gerät nicht beschädigt ist.
8. Führen Sie den Sauger niemals zu tief in die Nase ein.
9. Niemals zum Reinigen von Ohren, Mund oder Augen verwenden.
10. Dieser Nasensauger ist ausschließlich für die Absaugung von Nasensekreten **zur Verwendung zu Hause** bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für unsachgemäßen Gebrauch.
11. **Zum Aufladen verwenden Sie das dem Gerät beiliegende Netzgerät.**

GERÄTETEILE, FIG. 1

- | | | |
|-------------------------------|---------------------|--------------------------------|
| 1. Anschluss | 7. Behälter | 13. Netzteil zum Aufladen |
| 2. ON/OFF-Taste | 8. Schmale Spitze | 14. Reinigungsbürste |
| 3. Taste für die Absaugung | 9. Breite Spitze | 15. Silikon-Reinigungsschlauch |
| 4. Anzeige der Absaugleistung | 10. Abdeckung | 16. Ladeanschluss |
| 5. Batterieanzeige | 11. Sekretreservoir | |
| 6. Kunststoffabdeckung | 12. USB-Kabel | |

VOR DER VERWENDUNG

Überprüfen Sie das Gerät auf sichtbare Schäden oder fehlende Teile. Wenn das Gerät beschädigt ist oder Teile fehlen, wenden Sie sich an den Hersteller.

- Eine niedrige Batterieladung wird durch die Anzeige (5) angezeigt, was bedeutet, dass das Gerät an das Stromnetz angeschlossen werden muss.
- Schließen Sie das originale 5V/1A-Netzteil mit dem mitgelieferten USB-Kabel an.
- Stecken Sie das USB-Kabel in den Ladeanschluss.
- Stecken Sie das Netzteil in eine 230-V-Wechselstromsteckdose. Der Sauger kann während des Ladevorgangs nicht verwendet werden.
- Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die Anzeige (5) grün.
- Das Gerät schaltet sich 2 Minuten nach dem Einschalten automatisch ab.

INSTALLATIONSANLEITUNG, FIG. 2

1. Setzen Sie die Spitze (8) auf den Behälter (7), fig. 2a.
2. Setzen Sie die Abdeckung (10) auf den Sekretreservoir (11), fig. 2b.
3. Verbinden Sie die Teile durch das Drehen im Uhrzeigersinn miteinander, fig. 2c.
4. Verbinden Sie den Kopf (2c) mit dem Anschluss des Absaugers.
5. Verbinden Sie das Ganze miteinander, fig. 2d.

Wählen Sie die richtige Spitze.

1. Die schmale Spitze (8) wird zur Verwendung empfohlen, wenn der Schleim in flüssiger Form vorliegt.
2. Die breite Spitze (9) wird empfohlen, wenn das Sekret dickflüssiger ist.

Verbinden Sie den Kopf mit dem Anschluss mit dem Gehäuse, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen. Vergewissern Sie sich, dass der Kopf richtig angeschlossen ist.

REINIGUNG

Manuelle Reinigung

Demontieren Sie alle Teile. Waschen Sie nach jedem Gebrauch alle Teile des Kopfes in warmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel, spülen Sie sie dann ab und trocknen Sie sie gründlich. Für bessere Ergebnisse verwenden Sie die mitgelieferte Bürste. Die Silikonteile (fig. 1, Teile Nr. 8, 9) können verbrüht werden.

Achtung: Nehmen Sie nach jedem Gebrauch alle Teile des Kopfes ab und reinigen Sie diese. Das Gehäuse des Geräts ist nicht wasserdicht. Tauchen Sie es niemals in Wasser ein. Mit einem Tuch abwischen.

Automatische Reinigung

Befolgen Sie die Installationsanweisungen. Entfernen Sie dann die Kunststoffabdeckung (6). Schließen Sie den Silikon-Reinigungsschlauch (15) an. Bereiten Sie einen Behälter mit sauberem Wasser vor. Legen Sie das freie Ende des Schlauches in das Waschbecken. Drücken Sie die Taste ON/OFF (2), um die automatische Reinigung zu starten (fig. 3). Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch, um gute Hygiene zu gewährleisten. **Reinigen Sie das Gerät nicht, solange es an das Stromnetz angeschlossen ist!**

VERWENDUNG

Verwenden Sie den Sauger in einer bequemen Position, fig. 4.

HINWEIS:

Wählen Sie eine von drei Saugstufen, indem Sie die Saugleistungstaste drücken. Überprüfen Sie die Saugkraft auf der Anzeige: 1 - niedrig, 2 - mittel und 3 - hoch, je nach Bedarf und Nasensekret.

VORSICHT!!! Legen Sie Ihr Baby auf den Rücken oder versuchen Sie, seinen Kopf zu halten, während Sie das Gerät benutzen. Führen Sie den Absauger nicht zu tief in die Nase ein. Niemals zum Reinigen von Ohren, Mund oder Augen verwenden.

Wie kann man das Sekret effektiver entfernen? Drücken Sie die Taste ON/OFF, um das Gerät einzuschalten. Führen Sie die Spitze in das Nasenloch ein. Machen Sie vorsichtig kleine Kreise mit der Spitze, um den Schleim effektiver zu entfernen. Im Falle eines trockenen Sekretes wird die Verwendung von Kochsalzlösung empfohlen. Sprühen Sie die Kochsalzlösung in die Nasenlöcher Ihres Babys. Warten Sie 3-4 Minuten, bis das Sekret aufgeweicht ist. Dann entfernen Sie sie es mit dem Sauger. Das Absaugen ist einfacher, wenn die Spitze nahe am Nasenloch angelegt ist - wenn keine Luft in das Nasenloch eindringen kann, entsteht Unterdruck.

Achten Sie bei der Verwendung des Geräts auf das Reservoir. Wenn sich zu viel Sekret im Reservoir befindet, kann es in die Ansaugöffnung gelangen und eine Fehlfunktion des Saugers verursachen. Wenn Sie bemerken, dass sich im Reservoir viel Sekret angesammelt hat, schalten Sie das Gerät sofort aus und reinigen Sie es. Trocknen Sie die Saugöffnung mit einem Wattestäbchen und entfernen Sie das Sekret. Wenn die Saugöffnung viel Sekret aufgesaugt hat, schütteln Sie sie ab oder blasen Sie sie mit einem Haartrockner aus.

Nehmen Sie das Reservoir heraus, bevor Sie das Gerät reinigen.

Hinweise:

Der Sauger erzeugt Unterdruck, um Sekrete aus der Nase zu entfernen. Eine ständig verstopfte Nase oder ein häufiger Schnupfen aufgrund von Infektionen oder Allergien kann eine Nasenentzündung verursachen. Im Falle einer Krankheit oder Erkältung konsultieren Sie Ihren Arzt.

Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Entsorgen Sie das defekte Produkt gemäß den Vorschriften für Elektronikschrott.

SPEZIFIKATION

Modell: C168
Standard: 2014/35/EU (LVD)
2014/30/EU (EMC)
2011/65/EU (RoHS)

Externes Netzteil: 5V DC / 1A
Leistungsaufnahme des Geräts: 3,7 W
Eingebaute wiederaufladbare Batterie: 1500mAh

BRUGSANVISNING ELEKTRONISK NÆSEASPIRATOR MODEL NR. C168

Læs venligst denne vejledning omhyggeligt, før du bruger enheden. Gem til fremtidig reference.

BEMÆRK

1. Sørg for, at enheden og hovedet er godt samlet før brug.
2. Sluk for enheden, når der opstår unormaliteter.
3. Læs vejledningen omhyggeligt før første brug.

4. Vigtigt!

- Opbevares utilgængeligt for børn, når ikke i brug.
 - Må ikke opbevares i nærheden af varmekilder og må ikke udsættes for ekstreme temperaturer, høj luftfugtighed eller støv.
 - Undgå opbevaring sammen med kemikalier eller brandfarlige gasser.
5. Hvis enheden er beskadiget, skal du straks kontakte producenten.
 6. Rediger ikke enhedsindstillinger.
 7. Vedligeholdelse:
 - Kontroller apparatet og alt dets tilbehør regelmæssigt.
 - Undgå langtidsbrug. Kontroller enheden før hver brug.
 8. Sæt ikke spidsen for dybt ind i næseborene.
 9. Brug aldrig på ører, mund eller øjne.
10. **Kun til ikke-kommerciel hjemmebrug.** Denne næseaspirator er kun til fjernelse af næsesekret. Brug ikke denne enhed til andet end dets tilsigtede formål. Producenten er ikke ansvarlig for misbrug af produktet.
11. **Brug den medfølgende adapter til opladning.**

DK

DELE AF ENHEDEN, FIG. 1

- | | | |
|---------------------|---------------------------------|------------------------|
| 1. Konnektor | 7. Opsamlingskop | 12. USB-kabel |
| 2. ON/OFF-knap | 8. Smal spids | 13. Adapter |
| 3. Modus-knap | 9. Stor spids | 14. Rengøringsbørste |
| 4. Modusindikator | 10. Opbevaringskammer
dæksel | 15. Drænrør i silikone |
| 5. Batteriindikator | 11. Hovedstykke | 16. Opladningsport |
| 6. Plastikdæksel | | |

FØR FØRSTE BRUG

Kontroller aspiratoren for åbenlyse skader og manglende dele. Hvis enheden er beskadiget, eller nogle dele mangler, skal du kontakte enhedsproducenten.

- En lav batteriopladning indikeres af batteriindikatoren (5). Hvis indikatoren lyser rødt, skal du tilslutte enheden til strømforsyningen.
- Tilslut USB-kablet, der følger med sættet, med en original 5V/1A-adapter.
- Sæt USB-kablet i enhedsporten.
- Sæt adapteren i en 230V AC-stikkontakt. Brug ikke enheden under opladning.
- Når enheden er fuldt opladet, lyser batteriindikatoren (5) grønt.
- Enheden slukker automatisk efter 2 minutter fra starten.

MONTERINGSVEJLEDNING, FIG. 2

1. Forbind spidsen (8) med opsamlingskoppen (7). Se fig. 2a.
2. Sæt engangsdækslet (10) på hovedstykket (11). Se fig. 2a.
3. Spænd ved at dreje den med uret. Se fig. 2c.
4. Indsæt sugehovedet (2c) i stikket på næseaspiratoren.
5. Forbind hovedet med basen. Se fig. 2d.

Vælg en passende spids.

1. Den smalle spids (8) anbefales til brug, når slimet er løst og i flydende form.
2. Den store spids (9) anbefales til brug, når slimet er i en tykkere, mere fast form.

Indsæt det samlede sugehoved i stikket, og drej det med uret for at fastgøre det i bunden. Sørg for, at hovedet er tilsluttet korrekt.

RENGØRING

Manuel rengøring

Skil alle dele ad. Rengør alle hovedelementer i varmt vand med mildt rengøringsmiddel og skyl grundigt efter hver brug. Brug en rengøringsbørste for bedre effekter. Silikoneelementer (fig. 1, del 8 og 9) kan skoldes.

Advarsel! Efter hver brug skal du sørge for at skille alle hoveddele ad til rengøring. Enheden er ikke vandtæt. Nedsænk aldrig basen i væske. Rengør med en klud.

Automatisk rengøring

Saml næseaspiratoren ved at følge monteringsvejledningen. Fjern plastikdækslet (6). Tilslut derefter drænrøret i silikone (15). Forbered rent vand i en beholder. Placer enden af røret i en vask. Tryk på ON/OFF-knappen (2) for at starte rengøringsprocessen (fig. 3). For at sikre hygiejnen, rengør efter hver brug. **Rengør ikke enheden, mens den er tilsluttet!**

SÅDAN BRUGES DEN

Brug næseaspiratoren i en behagelig stilling. Se fig. 4.

BEMÆRK:

Vælg en af tre forskellige sugestykker ved at trykke på modus-knappen. Kontroller sugestykken på tilstand-sindikatoren: lav – 1 lys, mellem – 2 lys, høj – 3 lys. Tilpas sugestykken til dine behov.

ADVARSEL!!! Læg din baby på ryggen, eller prøv at holde dens hoved under brug. Sæt ikke spidsen for dybt ind i næseborene. Brug aldrig på ører, mund eller øjne.

Hvordan fjerner man slim mere effektivt? Tryk på ON/OFF-knappen for at tænde enheden. Indsæt sugespidsen i et næsebor. Bevæg forsigtigt spidsen i små cirkler for at fjerne slim mere effektivt. Vi anbefaler at bruge saltvand til at blødgøre tørret næseslim. Spray saltvandsopløsningen ind i babyens næsebor. Vent i 3-4 minutter. Sug derefter slimen væk med aspiratoren. Lavt tryk dannes, hvis der ikke kan komme luft ind i næseboret, så det er nemmere at suge næseslimet ud, hvis sugespidsen er tæt på næsehulen.

Følg altid opsamlingskoppen og hovedstykket under brug. Hvis der er for meget slim, kan det komme ind i sugeporten, hvilket kan forårsage fejlfunktion af enheden. Hvis du bemærker, at der er meget slim i opsamlingskoppen eller hovedstykket, skal du straks slukke for enheden og rengøre den. Brug en vatpind til at tørre sugeporten og fjerne slim. Hvis sugeåbningen har suget meget slim, ryst den eller blæs den ud med en hårtør. Fjern hovedstykket før rengøring.

Bemærkninger

Næseaspiratoren genererer et vakuum for at fjerne sekret fra næsen. Hyppig tilstoppet næse og løbende næse forårsaget af infektioner eller allergier kan udløse rhinitis. I tilfælde af sygdom eller forkølelse skal du kontakte lægen.

Opbevares utilgængeligt for børn.

Bortskaf følgende regler for affald af elektrisk og elektronisk udstyr.

SPECIFIKATIONER

Model: C168

Standard: 2014/35/EU (LVD)

2014/30/EU (EMC)

2011/65/EU (RoHS)

Ekstern strømforsyning: 5V DC / 1A

Strømforsøg af enheden: 3,7W

Indbygget genopladeligt batteri: 1500mAh

ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER

ELEKTRONISK NÄSASPIRATOR MED MODELLNR. C168

Läs denna bruksanvisning noggrant innan du använder enheten. Spara som framtida referens.

OBS

1. Se till att enheten och huvudet är väl sammansatta före användning.
2. Stäng av enheten när något onormalt inträffar.
3. Läs bruksanvisningen noggrant före användning för första gången.
- 4. Viktigt!**
 - Förvaras utom räckhåll för barn när den inte används.
 - Förvara inte nära värmekällor och utsätt inte för extrema temperaturer, hög luftfuktighet eller damm.
 - Undvik att lagra med kemikalier eller brandfarliga gaser.
5. Kontakta omedelbart tillverkaren om enheten är skadad.
6. Ändra inte inställningarna på enheten.
7. Underhåll:
 - Kontrollera enheten och alla dess tillbehör regelbundet.
 - Undvik långvarig användning. Kontrollera enheten före varje användning.
 - För inte in spetsen för djupt i näsborrarna.
9. Använd aldrig på öron, mun eller ögon.
10. **Endast för icke-kommersiellt hemmabruk.** Denna näsaspirator är endast till för att avlägsna snor. Använd inte denna enhet på annat sätt än för dess avsedda ändamål. Tillverkaren ansvarar inte för felaktig användning av produkten.
11. **Använd den medföljande adaptern för laddning.**

DELAR AV ANORDNINGEN, FIG. 1

- | | | |
|---------------------|--------------------------------------|--------------------------|
| 1. Anslutning | 7. Uppsamlingskopp | 12. USB-kabel |
| 2. PÅ/AV-knapp | 8. Smal spets | 13. Adapter |
| 3. Lägesknapp | 9. Stor spets | 14. Rengöringsborste |
| 4. Lägesindikator | 10. Överdrag till
förråds-kammare | 15. Avloppsrör i silikon |
| 5. Batteriindikator | 11. Huvudstycke | 16. Laddningsport |
| 6. Plastöverdrag | | |

FÖRE ANVÄNDNING FÖR FÖRSTA GÅNGEN

Kontrollera aspiratorn för uppenbara skador och saknade delar. Om enheten är skadad eller några delar saknas så kontakta du enhetens tillverkare.

- En låg batteriladdning indikeras av batteriindikatorn (5). Om indikatorn lyser rött så ansluter du enheten till strömförsörjningen.
- Anslut USB-kabeln som ingår i setet med en 5 V/1 A-adapter i original.
- Anslut USB-kabeln till enhetsporten.
- Anslut adaptern till ett 230 V AC-uttag. Använd inte enheten under laddning.
- När enheten är fulladdad lyser batteriindikatorn (5) grönt.
- Enheten stängs av automatiskt 2 minuter efter start.

MONTERINGSINSTRUKTIONER, FIG. 2

1. Sammanfoga spetsen (8) med uppsamlingskopp (7). Se fig. 2a.
2. Sätt backskyddet (10) på huvudstycket (11). Se fig. 2b.
3. Dra åt genom att vrida den medurs. Se fig. 2c.
4. Sätt in sughuvudet (2c) i kontakten på näsaspiratorn.
5. Före näsastycket med basen. Se fig. 2d.

Välj en lämplig spets.

1. Den smala spetsen (8) rekommenderas för användning när snoret är löst och i flytande form.
2. Den stora spetsen (9) rekommenderas för användning när snoret är i en tjockare, mer fast form.

Sätt in det monterade sughuvudet i kontakten och vrid det medurs för att fästa det i basen. Se till att huvudet är korrekt anslutet.

RENGÖRING

Manuell rengöring

Demontera alla delar. Rengör alla huvudelement i varmt vatten med mildt rengöringsmedel och skölj noggrant efter varje användning. Använd en rengöringsborste för bättre effekter. Silikonelement (fig. 1, del 8 och 9) kan skällas.

Varning! Efter varje användning, plocka isär alla huvudets delar för rengöring. Enheten är inte vattentät. Doppa aldrig basen i vätska. Rengör med en trasa.

Automatisk rengöring

Montera näsaspiratorn enligt monteringsanvisningen. Ta bort plastkåpan (6). Anslut sedan avloppsroret i silikon (15). Förbered rent vatten i ett kärl. Placera änden av roret i ett handfat. Tryck på PÅ/AV-knappen (2) för att starta rengöringsprocessen (fig. 3). Rengör efter varje användning för att säkerställa hygien. **Rengör inte enheten medan den är ansluten!**

ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER

Använd näsaspiratorn i en bekväm position. Se fig. 4.

OBS:

Välj en av tre sugstyrkor genom att trycka på lägesknappen. Kontrollera sugstyrkan på lägesindikatorn: låg – 1 lampa, mellan – 2 lampor, hög – 3 lampor. Anpassa sugstyrkan efter dina behov.

WARNING!!! Lagg ditt barn på ryggen eller försök att hålla i huvudet under användning. För inte in spetsen för djupt i näsborrarna. Använd aldrig på öron, mun eller ögon.

Hur tar man bort snor mer effektivt? Tryck på PÅ/AV-knappen för att slå på enheten. Sätt in sugspetsen i en näsborre. Rör försiktigt spetsen i små cirklar för att ta bort snor mer effektivt. Vi rekommenderar att du använder koksaltlösning för att mjuka upp torkat snor. Spraya saltlösningen i bebisens näsborrar. Vänta 3-4 minuter. Sug sedan bort snoret med aspiratorn. Det bildas lågt tryck om luft inte kan komma in i näsborren vilket innebär att det är lättare att suga ut snor om sugspetsen är nära näshålan.

Håll alltid ett öga på uppsamlingskoppen och huvudstycket under användning. Om det finns för mycket snor så kan det komma in i sugporten orsaka fel på enheten. Om du märker att det finns mycket snor i uppsamlingskoppen eller huvudstycket så stänger du omedelbart av enheten och rengör den. Använd en bomullspinne för att torka sugporten och ta bort snor. Om sugporten har sugit mycket snor så skakar du bort den eller blås ut den med en hårtork.

Ta bort huvudstycket före rengöring.

Kommentarer

Näsaspiratorn genererar ett vakuum för att avlägsna snor från näsan. Frekvent nästäppa och rinnande näsa orsakad av infektioner eller allergier kan leda till rinit. Kontakta läkare vid sjukdom eller förkylning.

Förvara utom räckhåll för barn.

Kassera enligt bestämmelser om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning.

SPECIFIKATION

Modell: C168
Standard: 2014/35/EU (LVD)
2014/30/EU (EMC)
2011/65/EU (RoHS)

Extern strömförsörjning: 5 V DC / 1 A
Enhetens strömförbrukning: 3,7 W
Inbyggt uppladdningsbart batteri: 1500 mAh

BRUKSANVISNING ELEKTRONISK NESESUGER MODELL NR. C168

Les denne bruksanvisningen nøye før du bruker dette produktet. Behold den for fremtidig referanse.

MERK

1. Sørg for at enheten og hodet er riktig montert før bruk.
2. Når det oppstår unormale tilstander må du slå av enheten.
3. Les bruksanvisningen før første gangs bruk.

4. Viktig!

- Holdes utenfor rekkevidde for barn når den ikke brukes.
- Ikke oppbevar i nærheten av varmekilder og ikke utsett for ekstreme temperaturer, høy luftfuktighet eller støv.

- Unngå oppbevaring med kjemikalier eller antennbare gasser.

5. Hvis enheten blir skadet, må du kontakte produsenten umiddelbart.

6. Ikke endre enhetsinnstillingene.

7. Vedlikehold:

- Sjekk enheten og dens tilbehør jevnlig.

- Unngå langsiktig bruk. Sjekk enheten for hver gangs bruk.

8. Ikke sett tuppen for langt inn i neseborene.

9. Må aldri brukes på ører, munn eller øyne.

10. **Kun for ikke-kommersiell bruk.** Denne nesesugeren er kun for fjerning av nesesekreter. Ikke bruk denne enheten for annet enn dens tiltenkte formål. Produsenten er ikke ansvarlig for misbruk av produktet.

11. **For lading må du bruke den inkluderte laderen.**

ENHETENS DELER, FIG. 1

- | | | |
|---------------------|-----------------------------------|----------------------------|
| 1. Kontakt | 7. Oppsamlingskopp | 12. USB-kabe |
| 2. PÅ/AV-knapp | 8. Smal tupp | 13. Adapter |
| 3. Modus-knapp | 9. Stor tupp | 14. Rengjøringsbørste |
| 4. Modusindikator | 10. Deksel for oppbevaringskammer | 15. Avløpsslange i silikon |
| 5. Batteriindikator | 11. Hodedel | 16. Ladeport |
| 6. Plastdeksel | | |

FØR FØRSTE GANGS BRUK

Sjekk sugeren for synlige tegn på skade og manglende deler. Hvis enheten er skadet eller noen deler mangler, kontakt enhetsprodusenten.

- Lav batterilading er indikert av batteriindikatoren (5). Hvis indikatoren lyser rødt må du koble enheten til strømforsyningen.
- Koble USB-kabelen som følger med til en original 5V/1A-adapter.
- Koble USB-kabelen inn i enhetsporten.
- Koble adapteren inn i et 230V AC-uttak. Ikke bruk enheten i løpet av lading.
- Når enheten er fulladet, vil batteriindikatoren (5) lyse grønt.
- Enheten slår seg automatisk av etter 2 minutter fra start.

MONTERINGSINSTRUKSJON, FIG. 2

1. Koble tuppen (8) sammen med oppsamlingskoppen (7). Se fig. 2a.
2. Sett ikke-returdekslet (10) på hodetdelen (11). Se fig. 2a.
3. Stram ved å vri med klokken. Se fig. 2c.
4. Sett sugehodet (2c) inn i koblingen på nesesugeren.
5. Koble hodet sammen med basen. Se fig. 2c.

Velg en egnet tupp.

1. Den smale tuppen (8) anbefales når slimet er løst og i flytende form.
2. Den store tuppen (9) anbefales når slimet er i en tykkere, mer solid form.

Sett det sammensatte sugehodet inn i kontakten, og roter det med klokken for å feste det i basen. Sørg for at hodet er riktig tilkoblet.

RENGJØRING

Manuell rengjøring

Demonter alle deler. Rengjør alle hodeelementer i varmt vann med mildt vaskemiddel og skyll grundig etter hver bruk. Bruk en rengjøringsbørste for bedre effekter. Silikonelementer (fig. 1, deler 8 og 9) kan skoldes.

Advarsel! Etter hver bruk, sørg for å demontere alle hodedeler for rengjøring. Enheten er ikke vanntett. Senk aldri basen ned i væske. Rengjør med klut.

Automatisk rengjøring

Monter nesesugeren ved å følge monteringsinstruksjonene. Fjern plastdekslet (6). Koble deretter til avløpsslangen i silikon (15). Gjør klart ren vann i en beholder. Plasser enden av slangen i en servant. Trykk på PÅ/AV-knappen (2) for å starte rengjøringsprosessen (fig. 3). Rengjør etter hver gangs bruk for å ivareta hygiene.

Ikke rengjør enheten mens den er tilkoblet!

BRUKSANVISNING

Bruk nesesugeren i en komfortabel stilling. Se fig. 4.

MERK:

Velg en av tre forskjellige sugestykker ved å trykke på modusknappen. Sjekk sugestykken på modusindikatoren: lav – 1 lys, middels – 2 lys, høy – 3 lys. Juster sugestykken etter dine behov.

ADVARSEL!!! Legg babyen din på ryggen eller prøv å holde hodet i løpet av bruk. Ikke sett tuppen for langt inn i neseborene. Må aldri brukes på ører, munn eller øyne.

Hvordan fjerne slim mer effektivt? Trykk på PÅ/AV-knappen for å slå på enheten. Sett sugetuppen inn i et nesebor. Beveg tuppen i små sirkler for å fjerne slim mer effektivt. Vi anbefaler å bruke saltløsning for å mykne tørket neselime. Spray saltløsning inn i babyens nesebor. Vent i 3-4 minutter. Sug deretter slimet vekk med sugeren. Hvis luft ikke kan komme inn i neseboret dannes lavt trykk, så det er lettere å suge ut neselime hvis sugetuppen er nær nesehulen.

Følg alltid med oppsamlingskoppen og hodestykket under bruk. Hvis det er for mye slim, kan det komme inn i sugeporten og forårsake funksjonsfeil på enheten. Hvis du merker at det er mye slim i oppsamlingskoppen eller hodedelen, slå av enheten umiddelbart og rengjør den. Bruk en bomullspinne for å tørke sugeporten og fjerne slim. Hvis sugeporten har sugd mye slim, rist det ut eller blås det ut med en hårføner. Fjern hodedelen før rengjøring.

Kommentarer

Nesesugeren genererer et vakuüm for å fjerne sekret fra nesen. Hyppig nesetetthet og rennende nese som er forårsaket av infeksjoner eller allergier kan utløse rhinitt. Ved sykdom eller forkjølelse må du rådføre deg med lege.

Holdes utenfor barns rekkevidde.

Følg forskrifter om kassering av avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr.

SPESIFIKASJON

Modell: C168
Standard: 2014/35/EU (LVD)
2014/30/EU (EMC)
2011/65/EU (RoHS)

Ekstern strømtilførsel: 5V DC / 1A
Strøm forbrukt av enheten: 3,7 W
Integrert oppladbart batteri: 1500 mAh

NOTKUNARLEIÐBEININGAR

RAFMA GNS NASASOGTÆKI GERÐ NR. C168

Lesið þessa handbók vandlega áður en tækið er notað. Geymið vegna framtíðarupplýsinga.

ATHUGIÐ

1. Tryggið að tækið og hausinn séu vel samsett fyrir notkun.
2. Þegar eitthvað óeðlilegt gerist, slökkvið á tækinu.
3. Lesið handbókina vandlega fyrir fyrstu notkun.
4. **Mikilvægt!**
 - Haldið utan seilingar barna þegar ekki í notkun.
 - Geymið ekki nærri hitagjöfum og hafið óvarið fyrir ytra hitastigi, háu rakastigi eða ryki.
 - Forðist geymslu með efnum eða eldfímum gösum.
5. Sé tækið skemmt, hafið strax samband við framleiðandann.
6. Ekki breyta stillingum tækis.
7. Viðhald:
 - Athugið tækið og allan aukabúnað reglulega.
 - Forðist langtímanotkun. Athugið tækið fyrir hverja notkun.
8. Setjið endann ekki of djúpt inn í nasir.
9. Notið aldrei í eyru, munn eða augu.
10. **Notið eingöngu heima við ekki í viðskiptalegum tilgangi.** Þetta nasasogtæki er eingöngu til að fjarlægja nasaseyti. Ekki nota þetta tæki til annars en ætlaðs tilgangs. Framleiðandinn ber ekki ábyrgð á misnotkun vöru.
11. **Til hleðslu þarf að nota millistykkið sem fylgir með.**

HLUTAR TÆKISINS, FIG. 1

- | | | |
|-------------------|-----------------------|------------------------------|
| 1. Tengi | 7. Söfnunarbikar | 12. USB snúra |
| 2. ON/OFF hnappur | 8. Þröngur endi | 13. Millistykki |
| 3. Hnappur hams | 9. Stór endi | 14. Hreinsibursti |
| 4. Visir hams | 10. Hlíf geymsluhólfs | 15. Silikonafrennslesleiðsla |
| 5. Visir rafhlöðu | 11. Hausstykki | 16. Hleðsluport |
| 6. Plasthlíf | | |

FYRIR FYRSTU NOTKUN

Athugið sýnilega skemmd sogtækis og hvort hluta vantar. Sé tækið skemmt eða vanti hluti, hafið samband við framleiðanda tækis.

- Lág rafhlöðuhleðsla er gefin til kynna með rafhlöðuvísni (5). Lýsi visirinn rauðu, tengið tækið við aflagjafann.
- Tengjið USB snúruna sem kemur með við með upprunalegu 5V/1A millistykki.
- Tengjið USB snúruna í tækisport.
- Tengjið millistykkið í 230V AC úttak. Ekki nota tækið á meðan á hleðslu stendur.
- Þegar tækið er að fullu hlaðið mun rafhlöðuvísirinn (5) lýsa grænu.
- Tækið slokknar sjálfkrafa eftir 2 mínútur frá upphafi.

SAMSETNINGARLEIÐBEININGAR, FIG. 2

1. Setjið enda (8) við söfnunarbikar (7). Sjá fig. 2a.
2. Setjið einnota hlíf (10) á hausstykkið (11). Sjá fig. 2b.
3. Herðið með því að snúa því réttssælis. Sjá fig. 2c.
4. Setjið soghausinn (2c) í tengi nasasogtækis.
5. Setjið hausinn við grunninn. Sjá fig. 2d.

Veljið viðeigandi enda.

1. Mælt er með að nota þrönga endann (8) þegar slímið er laust og í vökvaformi.
2. Mælt er með að nota stóra endann (9) þegar slímið er í þykkara og fastara formi.

Setjið samsetta soghausinn í tengið og snúið honum réttssælis til að festa hann í grunninum. Tryggið að hausinn sé tengdur á réttan hátt.

HREINSUN

Handvirk hreinsun

Takið alla hluta í sundur. Hreinsið allan hausabúnað í heitu vatni með mildu þvotta- og hreinsiefni og skolið vandlega eftir hverja notkun. Notið hreinsibursta fyrir betri áhrif. Sílikonbúnaður (fig. 1, hlutar 8 og 9) er hægt að hita.

Viðvörðun! Eftir hverja notkun, tryggið að allir haushlutar séu teknir í sundur til hreinsunar. Tækið er ekki vatnshelt. Dýfið aldrei grunninum í vökva. Hreinsið með klúti.

Sjálfvirk hreinsun

Setjið nasasogtækið saman eftir samsetningarleiðbeiningunum. Fjarlægjið plasthlífina (6). Tengjið síðan sílikonafrennslisleiðslu (15). Hafðið hreint vatn tilbúið í íláti. Setjið enda leiðslunnar í vask. Ýtið á ON/OFF hnappinn (2) til að hefja hreinsunarvinnsluna (fig. 3). Til að tryggja hreinlæti, hreinsið eftir hverja notkun.

Hreinsið ekki tækið á meðan það er tengt!

HVERNIG Á AÐ NOTA

Notið nasasogtækið í þægilegri stöðu. Sjá fig. 4.

ATHUGIÐ:

Veljið einn af þremur mismunandi sogstyrkjum með því að ýta á hnapp hams. Athugið sogstyrkinn á hamvisinum: lágur - 1 ljós, miðlungur - 2 ljós, háur - 3 ljós. Breyta sogstyrk eftir þörfum.

VIÐVÖRUN!!! Setjið barnið á bakið eða reynið að halda höfði þess við notkun. Setjið endann ekki of djúpt inn í nasir. Notið aldrei í eyru, munn eða augu.

Hvernig á að fjarlægja slím á áhrifaríkari hátt? Ýttu á ON/OFF hnappa til að kveikja á tækinu. Setjið sogendann inn í nös. Færið endann varlega í litlum hringjum til að fjarlægja slím á áhrifaríkari hátt. Við mælum með að nota saltlausn til að mýkja þurr nasaslím. Úðið saltlausninni í nasir barnsins. Biðið í 3-4 mínútur. Sjúgið síðan slímið í burtu með sogtækinu. Lágur þrýstingur er myndaður ef loft kemst ekki inn í nösina, því er auðveldara að sjúga út nefslím ef sogendinn er nálægt nefholróminu.

Fylgist alltaf með söfnunarbikarnum og hausstykkinu við notkun. Ef er of mikið slím getur það farið inn í sogportíð, sem getur valdið bilun á tækinu. Ef þú tekur eftir að mikið af slími sé í söfnunarbikarnum eða hausstykkinu, slökkvið á tækinu strax og hreinsið það. Notið bómullarhnoðra til að þurrka sogportíð og fjarlægja slím. Hafrið sogportíð sögið mikið af slími þarf að hrista það út eða blása því út með hárrurrku.

Fjarlægjið hausstykkið fyrir hreinsun.

Athugasemdir

Nasasogtækið myndar tæmingu til að fjarlægja nasaseyti. Tiðar nasastíflur og nefrennslí sem orsakast af sýkingum eða ofnæmi getur valdið nekkvefi. Sé um sjúkdóm eða kvef að ræða hafði samband við lækni.

Geymist þar sem börn ná ekki til.

Fylgið eftirfarandi reglum um úrgang rafmagns- og rafeindatæka.

LÝSING

Gerð: C168
Hefðbundin: 2014/35/EU (LVD)
2014/30/EU (EMC)
2011/65/EU (RoHS)

Ytri aflgjafi: 5V DC / 1A
Afl notað af tækinu: 3.7W
Innbyggð hleðslurafhláða: 1500mAh

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА ЕЛЕКТРОНЕН АСПИРАТОР ЗА НОС МОДЕЛ . С168

Моля прочетете тази инструкция внимателно преди да използвате устройството. Запазете за бъдещи справки.

БЕЛЕЖКА

1. Уверете се, че устройството и накрайника са добре сглобени преди употреба.
2. При възникване на нередност – изключете устройството.
3. Прочетете инструкцията внимателно преди първата употреба.
- 4. Важно!**
 - Дръжте далеч от достъпа на деца, когато не се използва.
 - Не съхранявайте в близост до източници на топлина и не излагайте на екстремни температури, висока влажност или прах.
 - Избягвайте Съхранение с химикали или запалими газове.
5. В случай че, устройството е повредено, незабавно се свържете с производителя.
6. Не променяйте настройките на устройството.
7. Поддръжка:
 - Проверявайте редовно устройството и всички негови аксесоари.
 - Избягвайте продължителна употреба. Проверявайте устройството преди всяка употреба.
8. Не вкарвайте накрайника прекалено на дълбоко в ноздрите.
9. Никога не използвайте върху ушите, устата или очите.
10. **Само за домашна употреба.** Този аспиратор за нос е предназначен само за домашна употреба. Този аспиратор е само за отстраняване на секрети от носа. Производителят не носи отговорност за неправилна употреба на продукта.
11. **За зареждане използвайте включения в опаковката адаптер.**

ЧАСТИ НА УСТРОЙСТВОТО, FIG. 1

- | | | |
|-----------------------------------|---------------------------|-------------------------------------|
| 1. Конектор | 6. Пластмасов капак | 12. USB кабел |
| 2. Бутон ВКЛЮЧВАНЕ/
ИЗКЛЮЧВАНЕ | 7. Чашка за секрети | 13. Адаптер |
| 3. Бутон за режим | 8. Тесен накрайник | 14. Четка за почистване |
| 4. Индикатор за режим | 9. Широк накрайник | 15. Силиконова дренажна
тръбичка |
| 5. Индикатор на батерията | 10. Анти възвратен клапан | 16. Порт за зареждане |
| | 11. Накрайник за глава | |

ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА

Проверете аспиратора за видими повреди или липсващи части. В случай че, устройството е повредено или липсват някои части, свържете се с производителя.

- Изтощена батерия се показва от индикатора на батерията (5). В случай че, индикатора свети в червено, свържете устройството към захранването.
- Включете USB кабела, включен в комплекта, с оригиналния 5V/1A адаптер.
- Включете USB кабела в порта на устройството.
- Включете адаптера в 230V AC контакт. Не използвайте устройството по време на зареждане.
- След като устройството е напълно заредено, индикаторът на батерията (5) ще светне в зелено.
- Устройството се изключва автоматично след 2 минути употреба.

ИНСТРУКЦИИ ЗА СГЛОБЯВАНЕ, FIG. 2

1. Сглобете върха (8) с чашката за секрети (7). Вижте fig. 2a.
2. Поставете анти възвратния клапан (10) върху накрайника за глава (11). Вижте fig. 2b.
3. Затегнете, като завъртите по посока на часовниковата стрелка. Вижте fig. 2c.
4. Поставете главата (2c) в конектора на аспиратора.
5. Съединете главата с основата. Вижте fig. 2d.

Изберете подходящия накрайник.

1. Тесният накрайник (8) се препоръчва за употреба, когато слузта е рохкава и в течна форма.
2. Широкият накрайник (9) се препоръчва, когато слузта е по-гъста и по-твърда.

Поставете сглобената глава в конектора и я завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да я фиксирате с основата. Уверете се, че са сглобени правилно.

ПОЧИСТВАНЕ

Инструкции за почистване

Разглобете всички части. Почистете всички части на главата с топла вода и лек препарат и изплакнете обилно след всяка употреба. Използвайте четка за по-добър резултат. Силиконовите части (фиг. 1, част 8 и 9) могат да бъдат попарени.

Внимание! Не забравяйте след всяка употреба да разглобите всички части за почистване. Устройството не е водоустойчиво. Никога не потапяйте основата в течност. Почистете с кърпа.

Автоматично почистване

Разглобете аспиратора, като следвате инструкциите за сглобяване. Свалете пластмасовия капак (6). След това свържете силиконовата дренажна тръбичка (15). Пригответе чиста вода в съд. Поставете края на тръбичката в мивка. Натиснете бутона **ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ** (2), за да започнете процеса на почистване (фиг. 3). Почиствайте след всяка употреба, за да осигурите хигиена. **Не почиствайте устройството докато е включено за зареждане!**

НАЧИН НА УПОТРЕБА

Използвайте аспиратора за нос в удобна позиция. Вижте фиг. 4.

БЕЛЕЖКА:

Изберете една от трите различни степени на засмукване като натиснете бутона за режим. Проверете силата на засмукване на индикатора за режима: слаба – 1 лампичка, средна – 2 лампички, висока – 3 лампички. Регулирайте силата на засмукване според вашите нужди.

ВНИМАНИЕ!!! Поставете бебето по гръб или се опитайте да държите главата му по време на употреба. Не вкарвайте върха в ноздрите твърде дълбоко. Никога не използвайте за уши, уста или очи.

Как да премахнете слузта по-ефективно. Натиснете бутона за **ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ**, за да включите устройството. Поставете накрайника в ноздрата. Внимателно движете върха с кръгови движения, за да премахнете слузта по-ефективно. Препоръчваме да използвате физиологичен разтвор, за да омекотите засъхналата слуз. Впръскайте физиологичен разтвор в ноздрите на бебето. Изчакайте 3-4 мин. След това изсмучете слузта с аспиратора. Ниско налягане може да се образува, ако накрайника е прекалено далеч от ноздрата, по-лесно е да се изсмуче слузта, ако накрайника е близо до носната кухина.

Винаги следете чашката за слуз и главата по време на употреба. Ако слузта е прекалено много може да попадне в смукателния отвор и да причини неизправност на устройството. Ако забележите, че има много слуз в чашката или главата, незабавно изключете устройството и го почистете. Използвайте памучен тампон, за да подсушите всмукателния отвор и да отстраните слузта. Ако всмукателния отвор е всмукал твърде много слуз разклатете го или го издухайте със сешоар. Свалете главата преди почистване.

Коментари

Аспираторът за нос създава вакуум за отстраняване на носния секрет. Честото запушване на носа или хремата, причинени от инфекция или алергия, могат да причинят ринит. В случай на заболяване или настинка, моля консултирайте се доктор.

Да се пази далеч от деца.

Изхвърлете съгласно разпоредбите за отпадъци от електрическо или електронно оборудване.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модел: C168
Стандарт: 2014/35/EU (LVD)
2014/30/EU (EMC)
2011/65/EU (RoHS)

Външно захранване: 5V DC / 1A
Консумирана мощност от устройството: 3.7W
Вградена акумулаторна батерия: 1500mAh

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

ELEKTROMOS ORRSZÍVÓ MODELL SZ. C168

Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet a készülék használata előtt. Őrizze meg későbbi használatra.

FIGYELEM

1. Használat előtt győződjön meg arról, hogy a készülék és a fej jól össze van szerelve.
 2. Ha bármilyen rendellenességet észlel, kapcsolja ki a készüléket.
 3. Az első használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet.
- 4. Fontos!**
- A használaton kívüli terméket tartsa gyermekektől elzárva.
 - Ne tárolja hőforrások közelében, és ne tegye ki szélsőséges hőmérsékletnek, magas páratartalomnak vagy pornak.
 - Kerülje a vegyszerek vagy gyúlékony gázok közelében való tárolást.
 - 5. Ha a készülék megsérül, azonnal forduljon a gyártóhoz.
 - 6. Ne módosítsa a készülék beállításait.
 - 7. Karbantartás:
 - Rendszeresen ellenőrizze a készüléket és minden tartozékát.
 - Kerülje a hosszú távú használatát. Minden használat előtt ellenőrizze a készüléket.
 - 8. Ne helyezze a végződést túl mélyen az orrlyukakba.
 - 9. Soha ne használja fülre, szájra vagy szemre.
 - 10. **Kizárólag nem kereskedelmi célú otthoni használatra.** Ez az orrszívó csak az orrvádék eltávolítására szolgál. Ne használja ezt a készüléket a rendeltetésétől eltérően. A gyártó nem vállal felelősséget a termék nem rendeltetésszerű használatáért.
 - 11. **A töltéshez használja a mellékelt adaptert.**

KÉSZÜLÉK RÉSZEI, FIG. 1

- | | | |
|------------------------|-----------------------|-------------------------|
| 1. Csatlakozó | 7. Gyűjtő pohár | 13. Adapter |
| 2. KI/BE kapcsoló gomb | 8. Keskeny végződés | 14. Kefe a tisztításhoz |
| 3. Üzem mód gomb | 9. Nagy végződés | 15. Szilikonos cső |
| 4. Üzem mód indikátor | 10. Visszacsapó fedél | 16. Töltő port |
| 5. Elem indikátor | 11. Fejrész | |
| 6. Műanyag borító | 12. USB kábel | |

HU

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Ellenőrizze az orrszívót, hogy keresse az esetleges sérüléseket vagy hiányzó alkatrészeket. Ha a készülék sérült vagy egyes részei hiányoznak, forduljon a készülék gyártójához.

- Az alacsony töltöttséget az akkumulátorjelző (5) jelzi. Ha a jelzőfény pirosan világít, csatlakoztassa a készüléket az áramforráshoz.
- Csatlakoztassa a készletben található USB-kábelt egy eredeti 5V/1A adapterhez.
- Csatlakoztassa az USB-kábelt az eszköz porthoz.
- Csatlakoztassa az adaptert egy 230 V-os váltóáramú aljzathoz. Ne használja a készüléket töltés közben.
- Ha a készülék teljesen feltöltődött, az akkumulátor jelzőfény (5) zölden világít.
- A készülék az indulástól számított 2 perc elteltével automatikusan kikapcsol.

ÖSSZESZERELÉSI UTASÍTÁSOK, FIG. 2

1. Csatlakoztassa a végződést (8) a gyűjtőpohárral (7). Lásd a fig. 2a.
2. Helyezze a visszacsapó fedelet (10) a fejrészre (11). Lásd a fig. 2.
3. Húzza meg az óramutató járásával megegyező irányba forgatva. Lásd a fig. 2c.
4. Helyezze be a szívófejet (2c) az orrszívó csatlakozójába.
5. Csatlakoztassa a fejet az alappal. Lásd a fig 2d.

Válasszon egy megfelelő végződést.

1. A keskeny végződés (8) használata ritka, folyékony nyálka esetében ajánlatos.
2. A nagy végződés (9) használata szilárdabb, sűrűbb nyálka esetében ajánlatos.

Helyezze be az összeszerelt szívófejet a csatlakozóba, és forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba, hogy rögzítse az alaphoz. Győződjön meg arról, hogy a fej megfelelően van csatlakoztatva.

TISZTÍTÁS

Manuális tisztítás

Szerelje szét az összes részét. Tisztítsa meg az összes fejelemet meleg vízben, enyhe tisztítószerrel, és minden használat után alaposan öblítse le. A jobb hatás érdekében használjon tisztítókefét. A szilikon elemek (Fig. 1, 8. és 9. rész) kifőzhetőek.

Figyelem! Minden egyes használat után ne felejtse el szétszerelni a fej összes alkatrészét a tisztításhoz. A készülék nem vízálló. Soha ne merítse az alapot folyadékba. Tisztítsa meg egy ronggyal.

Automatikus tisztítás

Szerelje össze az orrszívót az összeszerelési utasítások szerint. Távolítsa el a műanyag fedelet (6). Ezután csatlakoztassa a szilikonos csövet (15). Készítsen elő tiszta vizet egy edényben. Helyezze a cső végét a lefolyóba. Nyomja meg az KI/BE kapcsoló gombot (2) a tisztítási folyamat elindításához (fig. 3.). A higiénia érdekében minden használat után tisztítsa meg. **Ne tisztítsa a készüléket, amíg csatlakoztatva van!**

HASZNÁLAT

Az orrszívót használja kényelmes pozícióban. Lásd a fig. 4.

FIGYELEM:

Válasszon egyet a három különböző szívóerő közül az üzemmód gomb megnyomásával. Ellenőrizze a szívóerőt az üzemmódjelzőn: alacsony – 1 fény, közepes – 2 fény, magas – 3 fény. Állítsa be a szívóerőt igényeinek megfelelően.

FIGYELEM!!! Fektesse a babát a hátára, vagy próbálja megfogni a fejét használat közben. Ne helyezze a végződést túl mélyen az orrlyukakba. Soha ne használja fülre, szájra vagy szemre.

Hogyan lehet hatékonyabban eltávolítani a nyálkát? Nyomja meg a KI/BE kapcsolás gombot a készülék bekapcsolásához. Helyezze a szívófejet az orrlyukba. Finoman mozgassa a végződést kis körökben a nyálka hatékonyabb eltávolítása érdekében. Javasoljuk, hogy használjon sóoldatot a megszáradt orrnyálka lágyítására. Permetezze a sóoldatot a baba orrlyukaiba. Várjon 3-4 percet. Ezután szívja el a nyálkát az orrszívóval. Alacsony nyomás akkor alakul ki, ha a levegő nem jut az orrlyukba, így könnyebben kiszívható a nyálka, ha a végződés közel van az orrüreghez.

Használat közben mindig figyelje a gyűjtőpoharat és a fejrészt. Ha túl sok a nyálka, az bejuthat a szívónyílásba, ami a készülék meghibásodását okozhatja. Ha azt észleli, hogy sok nyálka van a gyűjtőpohárban vagy fejrészben, azonnal kapcsolja ki a készüléket és tisztítsa meg. Használjon egy pamutból készült törölkendőt a megszáradtáshoz és távolítsa el a nyálkát. Ha a szívónyílás sok nyálkát szívott fel, rázza ki, vagy fújja ki hajszárítóval. Tisztítás előtt távolítsa el a fejrészt.

Hozzászólások

Az orrszívó vákuumot hoz létre az orrvadadék eltávolítására. A fertőzések vagy allergiák által okozott gyakori orrdugulás és orrfolyás kiválthatja a szénanáthát. Betegség vagy megfázás esetén forduljon orvoshoz.

Gyermekek elől elzárva tartandó.

Ártalmatlanítsa az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaira vonatkozó következő előírások szerint.

LEÍRÁS

Modell: C168
Szabvány: 2014/35/EU (LVD)
2014/30/EU (EMC)
2011/65/EU (RoHS)

Külső tápegység: 5V DC / 1A
A készülék által fogyasztott teljesítmény: 3,7W
Beépített újratölthető akkumulátor: 1500 mAh

INSTRUKCJA OBSŁUGI ELEKTRYCZNEGO ASPIRATORA DO NOSA C168

Przed użyciem aspiratora przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi i zachowaj do wglądu.

UWAGA

1. Przed użyciem upewnij się, że głowica oraz cały aspirator zostały odpowiednio złożone.
2. Jeśli podczas użytkowania wystąpi jakakolwiek awaria, natychmiast wyłącz urządzenie.
3. Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem.

4. Ważne!

- Przechowuj poza zasięgiem dzieci.
- Nie używaj i nie przechowuj w pobliżu źródeł ciepła, gorących powierzchni, w miejscach o wysokiej wilgotności oraz w miejscach zakurzonych.
- Nie przechowuj razem z chemikaliami lub gazami łatwopalnymi.
- 5. Jeśli urządzenie jest uszkodzone, skontaktuj się z producentem.
- 6. Nie zmieniaj ustawień urządzenia.
- 7. Konserwacja:
 - Regularnie sprawdzaj urządzenie i dołączone do niego akcesoria.
 - Unikaj długotrwałego stosowania. Przed każdym użyciem sprawdź, czy urządzenie nie jest uszkodzone.
- 8. Nigdy nie wkładaj aspiratora zbyt głęboko do nosa.
- 9. Nigdy nie używaj do czyszczenia uszu, ust lub oczu.
- 10. Ten aspirator przeznaczony jest wyłącznie do usuwania wydzieliny z nosa **do użytku w warunkach domowych**. Nie należy używać urządzenia do innych celów. Za użycie niezgodne z przeznaczeniem, producent nie ponosi odpowiedzialności.

11. Do ładowania należy stosować zasilacz załączony do urządzenia.

CZĘŚCI URZĄDZENIA, FIG. 1

- | | | |
|-------------------------|---|-------------------------------------|
| 1. Złącze | 7. Pojemnik | 12. Kabel USB |
| 2. Przycisk ON/OFF | 8. Wąska końcówka | 13. Zasilacz do ładowania |
| 3. Przycisk siły ssania | 9. Szeroka końcówka | 14. Szczotka do czyszczenia |
| 4. Wskaźnik siły ssania | 10. Osłonka | 15. Silikonowa rurka do czyszczenia |
| 5. Wskaźnik baterii | 11. Zbiornik do przechowywania wydzieliny | 16. Port ładowania |
| 6. Plastikowa osłona | | |

PL

PRZED UŻYCIEM

Sprawdź urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń lub brakujących części. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub brakuje jakichkolwiek części, skontaktuj się z producentem.

- Niski poziom naładowania akumulatora sygnalizuje wskaźnik (5) co oznacza, że urządzenie wymaga podłączenia do zasilacza.
- Połącz oryginalny zasilacz 5V/1A z kablem USB dołączonym do urządzenia.
- Podłącz kabel USB do portu ładowania.
- Podłącz zasilacz do gniazda 230V AC. Podczas ładowania nie można używać aspiratora.
- Kiedy akumulator zostanie w pełni naładowana wskaźnik (5) zaświeci się na zielono.
- Urządzenie wyłączy się automatycznie po 2 minutach od uruchomienia.

INSTRUKCJA MONTAŻU, FIG. 2

1. Nałóż końcówkę (8) na pojemnik (7), fig. 2a.
2. Nałóż osłonkę (10) na zbiornik do przechowywania wydzieliny (11), fig. 2b.
3. Połącz elementy razem obracając zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, fig. 2c.
4. Połącz głowicę (2c) ze złączem aspiratora.
5. Połącz całość ze sobą fig. 2d.

Wybierz odpowiednią końcówkę.

1. Wąska końcówka (8) zalecana jest do stosowania, gdy śluz jest w postaci płynnej.
2. Szeroka końcówka (9) zalecana jest do stosowania, gdy wydzielina ma bardziej zwartą formę.

Połącz głowicę za pomocą złącza z korpusem, obracając ją zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara. Upewnij się, że głowica jest odpowiednio połączona.

CZYSZCZENIE

Czyszczenie ręczne

Zdemontuj wszystkie części. Po każdym użyciu umyj wszystkie części głowicy w ciepłej wodzie z delikatnym środkiem myjącym, a następnie dokładnie oplucz i wysusz. Dla lepszych rezultatów użyj załączonej szczoteczki. Elementy silikonowe (fig. 1, części nr. 8, 9) możesz wyparzyć.

Uwaga! Po każdym użyciu zdemontuj wszystkie części głowicy i wyczyść je. Korpus urządzenia nie jest wodoodporny. Nigdy nie zanurzaj go w wodzie. Przetrzyj szmatką.

Czyszczenie automatyczne

Postępuj zgodnie z instrukcją montażu. Następnie zdejmij plastikową osłonę (6). Podłącz silikonową rurkę do czyszczenia (15). Przygotuj naczynie z czystą wodą. Wolną końcówkę rurki umieść w zlewie. Naciśnij przycisk ON/OFF (2), aby rozpocząć automatyczne czyszczenie (fig. 3). Dla zachowania odpowiedniej higieny czyść urządzenie po każdym użyciu. **Nie czyść urządzenia podłączonego do zasilania!**

JAK STOSOWAĆ

Używaj aspiratora w wygodnej pozycji, fig. 4.

UWAGA:

Wybierz jeden z trzech poziomów mocy, naciskając przycisk siły ssania. Sprawdź poziom siły ssania na wskaźniku: niski – 1 lampka, średni – 2 lampki, wysoki – 3 lampki. Dobierz siłę ssania do potrzeb.

UWAGA!!! Połóż dziecko na plecach lub staraj się trzymać jego główkę w trakcie używania urządzenia. Nie wkładaj aspiratora zbyt głęboko do nosa. Nigdy nie używaj do czyszczenia uszu, ust lub oczu.

Jak skuteczniej usuwać śluz? Naciśnij przycisk ON/OFF, aby włączyć urządzenie. Umieść końcówkę w dziurce nosa. Delikatnie zataczaj końcówką niewielkie koła, aby skuteczniej usunąć zalegający śluz. W przypadku zalegania suchej wydzieliny, zalecane jest użycie soli fizjologicznej. Rozpyl roztwór soli fizjologicznej w otworse nosowym dziecka. Poczekać 3-4 minuty aż wydzielina zmięknie. Następnie usuń ją za pomocą aspiratora. Łatwiej jest odessać zalegającą wydzielinę kiedy końcówka jest umieszczona blisko jamy nosowej – kiedy powietrze nie może dostać się do dziurki, tworzy się podciśnienie.

W trakcie używania urządzenia śledź zbiornik. Jeśli w zbiorniku znajduje się zbyt dużo wydzieliny, może ona przedostać się do portu ssącego, co może spowodować nieprawidłowe działanie aspiratora. Jeśli zauważysz, że w zbiorniku zebrało się sporo wydzieliny, natychmiast wyłącz urządzenie i wyczyść je. Użyj bawełnianego wacika, aby osuszyć port ssący i usunąć wydzielinę. Jeśli port ssący zassał dużo wydzieliny, wytrząśnij ją lub wydmuchaj suszarką do włosów.

Wymyj zbiornik przed czyszczeniem urządzenia.

Uwagi

Aspirator wytwarza podciśnienie w celu usunięcia wydzieliny z nosa. Nieustannie zatknięty nos lub częsty katar spowodowane infekcjami lub alergiami mogą wywołać nieżyt nosa. W przypadku choroby lub przeziębienia skonsultuj się z lekarzem.

Przechowuj urządzenie poza zasięgiem dzieci.

Uszkodzony wyrób utylizować zgodnie z przepisami, dotyczącymi zużytego sprzętu elektronicznego.

SPECYFIKACJA

Model: C168
Standard: 2014/35/EU (LVD)
2014/30/EU (EMC)
2011/65/EU (RoHS)

Zasilacz zewnętrzny: 5V DC / 1A
Moc pobierana przez urządzenie: 3,7W
Wbudowany akumulator: 1500mAh

NÁVOD K POUŽITÍ

ELEKTRONICKÁ NOSNÍ ODSÁVAČKA MODEL Č. C168

Před použitím zařízení si prosím pečlivě přečtete tento návod. Uschovejte pro budoucí použití.

POZNÁMKA

1. Před použitím se ujistěte, že je zařízení a hlava dobře sestavena.

2. Pokud dojde k jakékoli abnormalitě, vypněte zařízení.

3. Před prvním použitím si pozorně přečtete návod.

4. Důležité!

- Uchovávejte mimo dosah dětí, když se nepoužívá.

- Neskladujte v blízkosti zdrojů tepla a nevystavujte extrémním teplotám, vysoké vlhkosti nebo prachu.

- Vyhnete se skladování s chemikáliemi nebo hořlavými plyny.

5. Pokud je zařízení poškozeno, okamžitě kontaktujte výrobce.

6. Neměňte nastavení zařízení.

7. Údržba:

- Pravidelně kontrolujte zařízení a veškeré jeho příslušenství.

- Vyhnete se dlouhodobému používání. Před každým použitím zařízení zkontrolujte.

8. Nevkládejte špičku do nosních dírek příliš hluboko.

9. Nikdy nepoužívejte na uši, ústa nebo oči.

10. **Pouze pro domácí použití. Tato nosní odsávačka slouží pouze k odstraňování nosních sekretů.**

Nepoužívejte toto zařízení k jiným účelům, než ke kterým je určeno. Výrobce nenese odpovědnost za esprávné použití výrobku.

11. K nabíjení použijte přiložený adaptér.

CZĘŚCI URZĄDZENIA, FIG. 1

- | | | |
|-------------------------------|--------------------|-------------------------|
| 1. Konektor | 7. Sběrná nádoba | 13. Adaptér |
| 2. ON/OFF tlačítko | 8. Úzký nástavec | 14. Čistící kartáček |
| 3. Tlačítko nastavení režimu | 9. Široký nástavec | 15. Silikonová hadička |
| 4. Indikátor nastavení režimu | 10. Kryt | 16. Vstup pro nabíječku |
| 5. Kontrolka stavu baterie | 11. Hlava | |
| 6. Plastový kryt | 12. USB kabel | |

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Zkontrolujte odsávačku, zda není zjevně poškozena a zda nechybí některé části. Pokud je zařízení poškozeno nebo některé části chybí, kontaktujte výrobce zařízení.

- Nízké nabití baterie je indikováno kontrolkou stavu baterie (5). Pokud indikátor svítí červeně, připojte zařízení ke zdroji napájení.
- Připojte USB kabel, který je součástí sady, k originálnímu 5V/1A adaptéru.
- Zapojte kabel USB do portu zařízení.
- Zapojte adaptér do zásuvky 230V AC. Během nabíjení zařízení nepoužívejte.
- Jakmile je zařízení plně nabit, kontrolka stavu baterie (5) se rozsvítí zeleně.
- Zařízení se automaticky vypne po 2 minutách od spuštění.

NÁVOD NA MONTÁŽ, FIG. 2

1. Spojte nástavec (8) se sběrnou nádobou (7). fig. 2a.
2. Umístěte kryt (10) na hlavu (11). fig. 2b.
3. Utáhněte ve směru hodinových ručiček fig. 2c.
4. Vložte sací hlavu (2c) do konektoru odsávačky.
5. Spojte hlavu se základnou fig. 2d.

Vyberte si vhodný nástavec.

1. Úzký nástavec (8) se doporučuje používat, když je hlen uvolněný a v tekuté formě.
2. Široký nástavec (9) se doporučuje používat, když je hlen v hustší a pevnější formě.

Vložte sestavenou sací hlavu do konektoru a otočením ve směru hodinových ručiček ji zajistíte v základně. Ujistěte se, že je hlava správně připojena.

ČIŠTĚNÍ

Ruční čištění

Demontujte všechny díly. Očistěte všechny části hlavy v teplé vodě s jemným čisticím prostředkem a po každém použití důkladně opláchněte. Pro lepší efekt použijte čisticí kartáček. Silikonové prvky (fig. 1, díly 8 a 9) lze spařit v horké vodě.

Varování! Po každém použití se ujistěte, že jste kvůli čištění rozebrali všechny části hlavy. Zařízení není vodotěsné. Základnu nikdy neponořujte do kapaliny. Očistěte hadříkem.

Automatické čištění

Sestavte nosní odsávačku podle pokynů k montáži. Odstraňte plastový kryt (6). Poté připojte silikonovou vypouštěcí hadičku (15). Připravte si do nádoby čistou vodu. Umístěte konec hadičky do dřezu. Stisknutím tlačítka ON/OFF (2) zahájíte proces čištění (fig. 3). Pro zajištění hygieny čistěte po každém použití. **Nečistěte zařízení, když je zapojeno do sítě!**

JAK POUŽÍVAT

Použijte nosní odsávačku v pohodlné poloze. Viz fig. 4.

POZNÁMKA:

Vyberte si jednu ze tří různých intenzit sání stisknutím tlačítka režimu. Zkontrolujte sílu sání na indikátoru režimu: nízká – 1 kontrolka, střední – 2 kontrolky, vysoká – 3 kontrolky. Upravte sílu sání podle svých potřeb.

VAROVÁNÍ!!! Položte své dítě na záda nebo se pokuste držet jeho hlavičku během používání. Nevkládejte špičku do nosních dírek příliš hluboko. Nikdy nepoužívejte na uši, ústa nebo oči.

Jak účinněji odstranit hlen? Stiskněte tlačítko ON/OFF pro zapnutí zařízení. Vložte sací nástavec do nosní dírky. Jemně pohybujte špičkou v malých kruzích, abyste odstranili hlen účinněji. Ke změkčení zaschlého nosního hlenu doporučujeme použít fyziologický roztok. Stříkejte fyziologický roztok do nosních dírek dítěte. Počkejte 3–4 minuty. Poté odsajte hlen pomocí odsávačky. Nízký tlak se tvoří, pokud se vzduch nemůže dostat do nosní dírky, takže je snazší odsát nosní hlen, pokud je sací nástavec blízko nosní dutiny.

Během používání vždy sledujte sběrnou nádobku a hlavičku. Pokud je hlenu příliš mnoho, může se dostat do sacího otvoru, což může způsobit poruchu zařízení. Pokud si všimnete, že je ve sběrném kelímku nebo nástavci hodně hlenu, ihned přístroj vypněte a vyčistěte. Pomocí vatového tamponu osušte sací port a odstraňte hlen. Pokud odsávací otvor nasál hodně hlenu, vytřeste ho nebo vyfoukejte fénem.

Před čištěním sejměte hlavovou část.

Komentáře

Nosní odsávačka vytváří podtlak k odstranění nosního sekretu. Často ucpaný nos a rýma způsobené infekcemi nebo alergiemi mohou vyvolat rýmu. V případě onemocnění nebo nachlazení se prosím poradte s lékařem.

Držte mimo dosah dětí.

Likvidujte dle předpisů o odpadech elektrických a elektronických zařízení.

SPECIFIKACE

Model: C168
Standardní: 2014/35/EU (LVD)
2014/30/EU (EMC)
2011/65/EU (RoHS)

Externí napájení: 5 V DC / 1A
Energie spotřebována zařízením: 3.7W
Vestavěná dobijecí baterie: 1500mAh

INŠTRUKCIE NA POUŽÍVANIE ELEKTRICKEJ NOSNEJ ODSÁVAČKY MODEL Č. DQ22

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod. Uschovajte pre budúce použitie.

POZNÁMKA

1. Pred použitím sa uistite, že zariadenie a sacia časť sú dobre zmontované.
2. Keď sa vyskytne akákoľvek abnormalita, vypnite zariadenie.
3. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte návod.

4. Dôležité!

- Uchovávajte mimo dosahu detí, keď sa nepoužíva.
- Neskladujte v blízkosti zdrojov tepla a nevystavujte extrémnym teplotám, vysokej vlhkosti alebo prachu.
- Vyhňte sa skladovaniu s chemikáliami alebo horľavými plynmi.
- 5. Ak je zariadenie poškodené, ihneď kontaktujte výrobcu.
- 6. Nemeňte nastavenia zariadenia.
- 7. Údržba:
 - Pravidelne kontrolujte prístroj a všetko jeho príslušenstvo.
 - Vyhňte sa dlhodobému používaniu. Pred každým použitím skontrolujte zariadenie.
- 8. Nevkladajte špičku do nozdier príliš hlboko.
- 9. Nikdy nepoužívajte na uši, ústa alebo oči.
- 10. **Len na nekomerčné domáce použitie.** Táto nosná odsávačka slúži len na odstraňovanie sekrétov z nosa. Toto zariadenie nepoužívajte na iné účely, než na ktoré je určené. Výrobca nezodpovedá za nesprávne použitie výrobku.
- 11. **Na nabíjanie použite priložený adaptér.**

ČASTI ZARIADENIA, FIG. 1

- | | | |
|----------------------|--------------------------|------------------------|
| 1. Konektor | 7. Zberný pohár | 13. Adaptér |
| 2. Tlačidlo ON/OFF | 8. Úzka špička | 14. Čistiaca kefka |
| 3. Tlačidlo režimu | 9. Široká špička | 15. Silikónová hadička |
| 4. Indikátor režimu | 10. Kryt zberného pohára | 16. Nabíjací port |
| 5. Indikátor batérie | 11. Sacia hlavica | |
| 6. Plastový kryt | 12. USB kábel | |

PRED PRVÝM POUŽITÍM

Skontrolujte, či odsávačka nie je viditeľne poškodená a či jej nechýbajú časti. Ak je zariadenie poškodené alebo niektoré časti chýbajú, kontaktujte výrobcu zariadenia.

- Nízky stav nabitia batérie je indikovaný indikátorom batérie (5). Ak indikátor svieti na červeno, pripojte zariadenie k zdroju napájania.
- Pripojte USB kábel, ktorý je súčasťou súpravy, s originálnym 5V/1A adaptérom.
- Zapojte kábel USB do portu zariadenia.
- Zapojte adaptér do 230V AC zásuvky. Počas nabíjania zariadenie nepoužívajte.
- Po úplnom nabití zariadenia sa indikátor batérie (5) rozsvieti nazeleno.
- Zariadenie sa automaticky vypne po 2 minútach od spustenia.

NÁVOD NA MONTÁŽ, FIG. 2

1. Spojte špičku (8) so zberným pohárom (7). Pozri fig. 2a.
2. Nasadte kryt (10) na saciu hlavicu (11). Pozri fig. 2b.
3. Uťahnite otáčaním v smere hodinových ručičiek. Pozri fig. 2c.
4. Vložte saciu špičku (2c) do konektora nosnej odsávačky.
5. Spojte saciu hlavicu so základňou. Pozri fig. 2d.

Vyberte si vhodnú špičku.

1. Úzka špička (8) sa odporúča používať, keď je hlien redší a v tekutej forme.
2. Široká špička (9) sa odporúča použiť, keď je hlien v hustejšej, pevnejšej forme.

Vložte zostavenú saciu hlavicu do konektora a otočte ju v smere hodinových ručičiek, aby ste ju zaistili v základni. Uistite sa, že je hlavica správne pripojená.

ČISTENIE

Ručné čistenie

Demontujte všetky diely. Vyčistíte všetky časti sacej hlavice v teplej vode s jemným čistiacim prostriedkom a po každom použití dôkladne opláchnite. Pre lepší efekt použite čistiacu kefku. Silikónové prvky (fig. 1, časti 8 a 9) sa môžu zaliať horúcou vodou.

Výstraha! Po každom použití nezabudnite rozobrať všetky časti hlavy a dôkladne ich vyčistiť. Zariadenie nie je vodotesné. Nikdy neponárajte základňu do kvapaliny. Vyčistite handričkou.

Automatické čistenie

Poskladajte nosnú odsávačku podľa pokynov na montáž. Odstráňte plastový kryt (6). Potom pripojte silikónovú hadičku (15). Pripravte si do nádoby čistú vodu. Umiestnite koniec hadičky do umývadla. Stlačením tlačidla ON/OFF (2) spustíte proces čistenia (fig. 3). Pre zaistenie hygieny čistíte po každom použití. **Nečistite prístroj, keď je zapojený do siete!**

AKO POUŽIŤ

Nosnú odsávačku používajte v pohodlnej polohe. Pozri fig. 4.

POZNÁMKA:

Stlačením tlačidla režimu vyberte jednu z troch rôznych intenzít sania. Skontrolujte intenzitu sania na indikátore režimu: nízka – 1 kontrolka svieti, stredná – 2 kontrolky svietia, vysoká – 3 kontrolky svietia. Prispôbte intenzitu sania svojim potrebám.

POZOR!!! Položte svoje dieťa na chrbát alebo sa mu snažte držať hlavu počas používania. Nezasúvajte špičku do nozdier príliš hlboko. Nikdy nepoužívajte na uši, ústa alebo oči.

Ako odstrániť hlieny efektívnejšie? Stlačením tlačidla ON/OFF zapnite zariadenie. Vložte saciu špičku do novej diery. Jemne pohybujte špičkou v malých kruhoch, aby ste účinnejšie odstránili hlien. Na zmäkčenie zaschnutých nosových hlienov odporúčame použiť fyziologický roztok. Striekajte fyziologický roztok do nosových dierok dieťaťa. Počkejte 3 - 4 minúty. Potom odsajte hlien pomocou odsávačky. Nízky tlak sa vytvára, ak sa vzduch nemôže dostať do nosovej diery, takže je jednoduchšie odsávať nosový hlien, ak je sacia špička blízko nosovej dutiny.

Počas používania vždy sledujte zberný pohár a saciu hlavicu. Ak je hlienu príliš veľa, môže sa dostať do sacieho otvoru, čo môže spôsobiť poruchu zariadenia. Ak si všimnete, že v zbernej nádobke alebo sacej hlavici je veľa hlienu, ihneď prístroj vypnite a vyčistíte. Pomocou vatového tampónu vysušte špičku a odstráňte hlien. Ak sací otvor nasal veľa hlienu, vytraste ho alebo vyfúkajte fénom.

Pred čistením rozoberte saciu hlavicu.

Komentáre

Nosná odsávačka vytvára podtlak na odstránenie sekrétu z nosa. Časté upchatie nosa a výtok z nosa spôsobené infekciami alebo alergiami môžu spustiť rinitídu. V prípade choroby alebo prechladnutia sa poraďte s lekárom.

Držte mimo dosahu detí.

Likvidujte podľa nasledujúcich predpisov o odpade z elektrických a elektronických zariadení.

ŠPECIFIKÁCIA

Model: C168
Štandard: 2014/35/EU (LVD)
2014/30/EU (EMC)
2011/65/EU (RoHS)

Externé napájanie: 5V DC / 1A
Príkon zariadenia: 3,7W
Vstavaná nabíjateľná batéria: 1500 mAh

사용법 안내

전자 콧물흡입기 모델 No. C168

기기 사용 전 본 매뉴얼을 주의 깊게 읽어주시기를 바랍니다.
매뉴얼은 향후 참고를 위해 보관해 두어야 합니다.

참고

1. 사용 전 기기와 헤드가 잘 조립되어 있는지 확인합니다.
2. 이상 작동 시에는 기기 전원을 끕니다.
3. 처음 사용하기 전 매뉴얼을 주의 깊게 읽습니다.
4. 중요!
- 사용하지 않을 때는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관합니다.
- 열원 근처에 보관하거나 극한의 온도, 높은 습도, 먼지에 노출시키지 않습니다.
- 가급적 화학물질 또는 인화성 가스와 함께 보관하지 않습니다.
5. 기기가 손상되었다면 즉시 제조사에 연락합니다.
6. 기기 설정을 변경하지 않습니다.
7. 유지관리:
- 기기와 모든 액세서리를 주기적으로 점검합니다.
- 장기간 사용을 자제합니다. 매번 사용 전 기기를 점검합니다.
8. 콧구멍에 팁을 너무 깊숙이 넣지 않습니다.
9. 귀, 입, 눈에 사용을 금지합니다.
10. 비상업적 용도로 가정에서만 사용합니다. 본 콧물흡입기는 코 분비물 제거용으로만 사용해야 합니다. 기기를 해당 용도 외의 목적으로 사용해서는 안 됩니다. 제조사는 제품의 잘못된 사용으로 인한 책임을 지지 않습니다.
11. 충전 시에는 포함된 충전기를 사용합니다.

기기 구성품(FIG.1)

- | | | |
|-------------|------------|-------------|
| 1. 커넥터 | 7. 수집 컵 | 12. USB 케이블 |
| 2. 켜기/끄기 버튼 | 8. 짧은 팁 | 13. 충전기 |
| 3. 모드 버튼 | 9. 넓은 팁 | 14. 청소 브러시 |
| 4. 모드 표시등 | 10. 수집함 커버 | 15. 실리콘 배수관 |
| 5. 배터리 표시등 | 11. 핸드피스 | 16. 충전 포트 |
| 6. 플라스틱 커버 | | |

첫 사용 전

확연한 손상이나 누락된 부품이 있는지 확인합니다. 기기에 손상이 있거나 일부 부품이 누락되었다면 기기 제조사에 문의합니다.

- 낮은 배터리 충전량은 배터리 표시등(5)으로 표시됩니다. 표시등이 빨간색이라면 전원에 기기를 연결합니다.
- 세트에 포함된 USB 케이블을 정품 5V/1A 충전기와 연결합니다.
- 기기 포트에 USB 케이블을 꽂습니다.
- 230V AC 콘센트에 충전기를 꽂습니다. 충전 중에는 기기를 사용하지 않습니다.
- 기기가 완전히 충전되면 배터리 표시등(5)에 초록색 불이 들어옵니다.
- 기기는 2분 간 작동 후 자동으로 꺼집니다.

조립 안내 (FIG.2)

1. 수집 컵(7)에 팁(8)을 결합합니다. fig. 2a를 참조합니다.
2. 핸드피스(11)에 역류 방지 커버(10)를 끼웁니다. fig. 2b를 참조합니다.
3. 시계 방향으로 돌려 조입니다. fig. 2c를 참조합니다.
4. 콧물흡입기 커넥터에 흡입 헤드(2c)를 끼워 넣습니다.
5. 몸체와 헤드를 결합합니다. fig. 2d를 참조합니다.

적당한 팁을 선택합니다.

1. 짧은 팁(8)은 점액이 묽고 액체 형태일 때 사용을 권장하는 팁입니다.
2. 넓은 팁(9)은 점액의 점도가 더 높고 더 고체 형태일 때 사용을 권장하는 팁입니다.

커넥터에 조립한 흡입 헤드를 끼우고 시계 방향으로 돌려 몸체에 고정합니다. 헤드가 제대로 연결되었는지 확인합니다.

청소

직접 청소

모든 부품을 분해합니다. 매번 사용 후에는 중성 세제를 넣은 따뜻한 물로 모든 헤드 부품을 세척하고 완전히 물로 헹굽니다. 더 나은 효과를 위해서는 청소 브러시를 사용합니다. 실리콘 부품(fig. 1의 부품 8, 9)은 열탕 소독할 수 있습니다.

경고! 매번 사용 후에는 모든 헤드 부품을 분해하고 세척해야 합니다. 기기는 방수가 되지 않습니다. 몸체를 절대 액체에 담그지 말아야 합니다. 몸체는 천으로 닦습니다.

자동 세척

다음 조립 방법에 따라 콧물흡입기를 조립합니다. 플라스틱 커버(6)를 분리합니다. 그 후에 실리콘 배수관(15)을 연결합니다. 병에 깨끗한 물을 담아 준비합니다. 관 끝을 싱크대에 놓습니다. 켜기/끄기 버튼(2)을 눌러 세척 절차(fig. 3)를 시작합니다. 위생을 보장하기 위해 매번 사용 후 세척합니다. 전원에 연결했을 때 기기를 세척해서는 안 됩니다!

사용법

편안한 자세에서 콧물흡입기를 사용합니다. fig. 4를 참조합니다.

사용법

편안한 자세에서 콧물흡입기를 사용합니다. fig. 4를 참조합니다.

참고

모드 버튼을 눌러 세 가지 흡입 강도 중 하나를 선택합니다. 모드 표시등에서 흡입 강도(낮음 - 1개 점등, 중간 - 2개 점등, 높음 - 3개 점등)를 확인합니다. 원하는 대로 흡입 강도를 조절합니다.

경고!!! 사용 중에는 등을 대고 아기를 눕히거나 머리를 받치고 있어야 합니다. 콧구멍에 팁을 너무 깊숙이 넣지 않습니다. 귀, 입, 눈에 사용을 금지합니다.

어떻게 하면 점액을 더 효과적으로 흡입할 수 있을까요? 켜기/끄기 버튼을 눌러 기기를 켭니다. 콧구멍에 흡입 팁을 넣습니다. 팁으로 부드럽게 작은 원을 그리면 점액을 더욱 효과적으로 흡입할 수 있습니다. 식염수를 사용해 코의 마른 점액을 부드럽게 만들어 줄 것을 권장합니다. 아기의 콧구멍으로 식염수를 분사합니다. 3~4분 동안 기다립니다. 그 후에 흡입기로 점액을 빨아들입니다. 공기가 콧구멍으로 들어가지 못하면 저항이 형성되기 때문에 흡입 팁이 코 안에 더 가까울수록 더 쉽게 코 점액을 빨아들일 수 있습니다.

사용 중에는 항상 수집 컵과 헤드피스에 모인 점액을 확인합니다. 점액의 양이 너무 많으면 흡입 포트에 흘러 들어가 기기의 오작동을 일으킬 수도 있습니다. 수집 컵이나 헤드피스에 많은 점액이 모였음을 확인했다면 즉시 기기를 끄고 세척합니다. 연봉으로 흡입 포트를 닦아내고 점액을 제거합니다. 흡입 포트가 다량의 점액을 흡입했다면 흔들거나 헤어드라이기로 바람을 불어 빼냅니다. 헤드피스를 분리한 후에 세척합니다.

추가 안내

콧물흡입기는 진공을 생성해 코 분비물을 흡입합니다. 감염 또는 알레르기로 인한 잦은 코막힘과 콧물을 비염을 유발할 수 있습니다. 질병이나 감기에 걸린 경우에는 의사와 상담합니다.

어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관합니다.

기기는 전기-전자 장비 폐기에 관한 규정에 따라 폐기합니다.

사양

모델: C168
표준: 2014/35/EU (LVD)
2014/30/EU (EMC)
2011/65/EU (RoHS)

외부 전원: 5V DC / 1A
기기 소비 전력: 3.7W
내장 충전 배터리: 1500mAh

De beheerder van uw persoonsgegevens is Difrax met statutaire zetel in Bilthoven (Nederland), op Rembrandtlaan 42 (hierna Difrax).

Met welk doel en op basis van welke grondslag verwerken we uw gegevens?

Uw persoonsgegevens worden verwerkt om klachten in behandeling te nemen die door u worden ingediend bij Difrax. De wettelijke basis voor de verwerking van uw persoonsgegevens is Art. 6, Par. 1, Lid f) van de AVG, waarbij het legitieme belang bestaat uit het behandelen van uw klacht door Difrax. Het verstrekken van gegevens is niet verplicht, maar noodzakelijk om uw klacht in behandeling te kunnen nemen.

Met wie zullen we uw persoonsgegevens delen?

Difrax zal uw persoonsgegevens delen met ontvangers die zijn belast met de verwerking van persoonsgegevens namens en voor Difrax, in het bijzonder bedrijven die zijn belast met de verwerking van persoonsgegevens als onderdeel van IT-diensten en -ondersteuning. Daarnaast zal Difrax uw persoonsgegevens delen met andere ontvangers, indien een dergelijke verplichting voortvloeit uit de wet. Uw gegevens worden niet doorgegeven aan derde landen en internationale organisaties.

Hoe lang zullen we uw gegevens verwerken?

Uw persoonsgegevens worden verwerkt voor de duur van de behandeling van uw klacht, evenals voor archivering, maar niet langer dan 1 jaar vanaf het moment van ontvangst van uw klacht.

Welke rechten heeft u?

U heeft het recht op het volgende:

- inzage in uw persoonsgegevens en een kopie ontvangen van de verwerkte persoonsgegevens;
- rectificatie van uw onjuiste gegevens;
- verzoeken om verwijdering van gegevens (recht om te worden gewist) in geval van omstandigheden waarin wordt voorzien in Art. 17 van de AVG;
- beperking van gegevensverwerking in de gevallen die worden vermeld in Art. 18 van de AVG;
- bezwaar kunnen maken tegen de verwerking van gegevens in de gevallen die worden vermeld in Art. 21 van de AVG;

Als u van mening bent dat uw persoonsgegevens onrechtmatig worden verwerkt, kunt u een klacht indienen bij de toezichthoudende autoriteit.

Contact

Als u aanvullende informatie nodig heeft met betrekking tot de bescherming van persoonsgegevens of als u uw rechten wilt uitoefenen, neem dan contact met onze klantenservice via:

E-mailadres: support@difrax.com

Difrax met statutaire zetel in Bilthoven (Nederland)

Kantoor en magazijn: Rembrandtlaan 42, 3723 BK Bilthoven (Nederland)

VERKLARING VAN DE FABRIKANT

De fabrikant verklaart met volledige verantwoordelijkheid dat het product voldoet aan de essentiële eisen voor de richtlijnen van de nieuwe aanpak die leidt tot CE-markering. De afgegeven conformiteitsverklaring is een bevestiging.

SERVICEGEGEVENS

Klantenservice: +31 (0)30 229 44 22

Als u problemen heeft bij het maken van verbinding, zorg er dan voor dat de contactgegevens actueel zijn op de website difrax.com

GARANTIE

1. Difrax geeft een garantie van 24 maanden vanaf de datum van aankoop, op voorwaarde dat het product is gebruikt zoals bedoeld, niet mechanisch beschadigd is en dat de verzegeling niet verbroken is. Klachten dienen te worden ingediend op de plaats van aankoop.
2. Het verdient aanbeveling dat de koper het artikel in de originele fabrieksverpakking levert, extra beschermd tegen beschadiging. Schade veroorzaakt door onjuiste bescherming van het artikel valt niet onder garantiereparaties.
3. De garantieperiode wordt verlengd met de tijd vanaf het melden van een defect of schade tot aan de reparatie van het artikel.
4. De garantiereparatie dekt niet de in de handleiding genoemde werkzaamheden, die de koper verplicht is zelf en voor eigen rekening uit te voeren.
5. Elke reiniging van artikelen wordt uitgevoerd op kosten van de koper volgens de prijslijst die bij het geautoriseerde servicepunt is verstrekt en wordt niet behandeld als garantiereparatie.
6. Garantie geldt niet in de volgende gevallen:
 - a) mechanische schade aan het artikel veroorzaakt tijdens het gebruik of tijdens het afleveren van het artikel voor reparatie;
 - b) schade en gebreken die voortvloeien uit:
 - het gebruik van het artikel voor andere doeleinden dan waarvoor dit is bedoeld;
 - gebruik, onderhoud, opslag of installatie die/dat onjuist is of niet in overeenstemming is met de instructies; gebruik van ongeschikte verbruiksartikelen;
 - reparaties uitgevoerd door onbevoegden; het vaststellen van een dergelijke reparatie of het willekeurig openen van het artikel maakt de garantie ongeldig;
 - modificaties, structurele wijzigingen of gebruik voor niet-originele reparaties;
 - reserveonderdelen;
 - c) glasdelen, gloeilampen, verlichting;
 - d) verbruiksartikelen.
7. De garantiekaart is ongeldig zonder de naam en het model van het artikel en een aankoopdatum die is bevestigd door de stempel en handtekening van de verkoper.
8. Bovenstaande garantie voor verkochte consumptiegoederen sluit, beperkt of schort de rechten van de koper niet uit als gevolg van het niet naleven van het contract voor de artikelen.

The controller of your personal data is Difrax with registered office in Bilthoven (Netherlands), at Rembrandtlaan 42 (hereafter Difrax).

For what purpose and on what basis do we process your data?

Your personal data will be processed to handle complaints made by you to Difrax. The legal basis for processing your personal data is Art. 6, Par. 1(f) of the GDPR, where the legitimate interest is for Difrax to be able to process your complaint. Providing of data is not compulsory, but necessary to process your complaint.

With whom will we share your personal data?

Difrax will share your personal data with recipients charged with processing personal data on behalf of and for Difrax, in particular companies entrusted with the processing of personal data as part of IT services and support. In addition, Difrax will share your personal data with other recipients if an obligation to do so arises from the law. Your data will not be relayed to third countries and international organisations.

How long will we process your data?

Your personal data will be processed for the duration of the handling of your complaint, and archived as well, but will be retained no longer than 1 year from the time of receipt of your complaint.

What are your rights?

You are entitled to the following:

- access your personal data and receipt of a copy of the processed personal data;
- rectification of your data if they are not correct;
- data deletion requests (right to be deleted) in case of circumstances provided for in Art. 17 of the GDPR;
- restriction of data processing in the cases mentioned in Art. 18 of the GDPR;
- to object to the processing of data in the cases mentioned in Art. 21 of the GDPR;

If you believe that your personal data is being processed unlawfully, you can lodge a complaint to the supervisory authority.

Contact

If you need additional information regarding the protection of personal data or if you wish to exercise your rights, please contact us at:

E-mail address: support@difrax.com

Difrax with registered office in Bilthoven (Netherlands),
Office and warehouse: Rembrandtlaan 42, 3723 BK Bilthoven (Netherlands)

STATEMENT BY THE MANUFACTURER

The manufacturer declares with full responsibility that the product complies with the essential requirements for the guidelines of the new approach leading to CE marking. The declaration of conformity issued is a confirmation.

SERVICE DATA

Customer service: +31 (0)30 229 44 22

If you have problems connecting, make sure the contact details are current. You can find these on the website difrax.com

WARRANTY

1. Difrax provides a 24-month warranty from the date of purchase, provided that the product has been used as intended, is not mechanically damaged and that the seal has not been broken. Complaints should be made at the place of purchase.
2. It is recommended that the buyer delivers the item in its original factory packaging, additionally protected against damage. Damage caused by improper protection of the article is not covered for repair under the warranty.
3. The warranty period is extended by the amount of time from reporting a defect or damage until the item is repaired.
4. The warranty repair does not cover the work listed in the manual, which the buyer is obliged to carry out themselves and at their own expense.
5. Any cleaning of items will be carried out at the buyer's expense according to the price list provided at the authorised service point and is not treated as warranty repair.
6. Warranty does not apply in the following cases:
 - a) mechanical damage to the article caused during use or during delivery of the article for repair;
 - b) damages and defects arising from:
 - the use of the article for purposes other than those for which it is intended;
 - use, maintenance, storage or installation that is incorrect or not in accordance with the instructions; use of unsuitable consumables;
 - repairs carried out by unauthorised persons; if it is established that such a repair has occurred or the article has been opened arbitrarily, the warranty will be voided;
 - modifications, structural changes or use for non-original repairs;
 - spare parts;
 - c) glass parts, light bulbs, lights;
 - d) consumables
7. The warranty card will be invalid without the name and model of the item and a purchase date confirmed by the seller's stamp and signature.
8. The above warranty for consumer goods sold excludes, does not limit, suspend, or exclude the rights of the buyer as a result of non-compliance with the contract for the items.

Le responsable du traitement de vos données à caractère personnel est Difrax dont le siège social est situé à Bilthoven (les Pays-Bas) Rembrandtlaan 42 (ci-après dénommé « Difrax »).

Dans quel but et sur quelle base traitons-nous vos données ?

Vos données personnelles seront traitées pour traiter les plaintes que vous avez déposées auprès de Difrax. La base juridique du traitement de vos données personnelles est l'article 6, paragraphe 1, alinéa f) de la loi sur la protection des données, l'intérêt légitime consistant à ce que Difrax traite votre réclamation. La communication de ces données n'est pas obligatoire, mais elle est nécessaire pour le traitement de votre réclamation.

Avec qui partagerons-nous vos données personnelles ?

Difrax transmettra vos données personnelles à des destinataires chargés de traiter des données personnelles au nom et pour le compte de Difrax, en particulier des sociétés chargées de traiter des données personnelles dans le cadre de services et d'assistance informatiques. Par ailleurs, Difrax communiquera vos données à caractère personnel à d'autres destinataires si la loi l'y oblige. Vos données ne seront pas transférées à des pays tiers et à des organisations internationales.

Pendant combien de temps vos données seront-elles traitées ?

Vos données personnelles seront traitées pendant la durée du traitement de votre réclamation, ainsi qu'à des fins d'archivage, sans toutefois dépasser un an à compter de la réception de votre réclamation.

Quels sont vos droits ?

Vous disposez des droits suivants :

- d'accéder à vos données personnelles et de recevoir une copie des données personnelles traitées ;
- de rectifier vos données incorrectes ;
- demander la suppression des données (droit d'effacement) dans les cas prévus à l'article 17 de la loi sur la protection des données ;
- de restreindre le traitement des données dans les cas prévus à l'article 18 de la loi sur la protection des données ;
- de vous opposer au traitement des données dans les cas visés à l'article 21 de la loi sur la protection des données ;

Si vous considérez que vos données personnelles font l'objet d'un traitement illégal, vous disposez d'un droit de réclamation auprès de l'autorité de contrôle.

Contact

Si vous avez besoin d'informations supplémentaires concernant la protection des données à caractère personnel ou si ou si vous souhaitez exercer vos droits, veuillez nous contacter à l'adresse suivante :

E-mail : support@difrax.com

Difrax dont le siège social est situé à Bilthoven (les Pays-Bas),
Bureau et entrepôt : Rembrandtlaan 42, 3723 BK Bilthoven (les Pays-Bas)

DÉCLARATION DU FABRICANT

Le fabricant déclare sous sa pleine responsabilité que le produit est conforme aux exigences essentielles des directives « nouvelle approche » conduisant au marquage CE. La déclaration de conformité établie constitue une confirmation.

COORDONNÉES SERVICE CLIENT

Service client : +31 (0)30 229 44 22

Si vous rencontrez des problèmes de connexion, veuillez vous assurer que les coordonnées sont à jour sur le site difrax.com

GARANTIE

1. Difrax offre une garantie de 24 mois à compter de la date d'achat, sous réserve que le produit ait été utilisé comme prévu, qu'il ne soit pas endommagé sur le plan mécanique et que le sceau n'ait pas été rompu. Les réclamations doivent être déposées sur le lieu d'achat.
2. Le produit doit être livré dans son emballage d'origine, avec une protection supplémentaire contre tout dommage. Les dommages causés par une mauvaise protection du produit ne sont pas couverts par la garantie.
3. La période de garantie est prolongée de la durée qui s'écoule entre le moment où un défaut ou un dommage est signalé et la réparation du produit.
4. La réparation sous garantie ne couvre pas les opérations mentionnées dans le manuel, que l'acheteur est tenu d'effectuer lui-même et à ses propres frais.
5. Tout nettoyage des produits sera effectué aux frais de l'acheteur selon la liste de prix fournie au point de service agréé et ne sera pas considéré comme une réparation couverte par la garantie.
6. La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants
 - (a) dommages mécaniques causés à l'article lors de son utilisation ou lors de sa livraison pour réparation ;
 - (b) dommages et défauts liés à :
 - l'utilisation du produit pour d'autres usages que ceux pour lesquels il est prévu ;
 - l'utilisation, l'entretien, le stockage ou l'installation inappropriés ou non conformes aux instructions ;
 - l'utilisation de consommables inadaptés ;
 - les réparations effectuées par des personnes non autorisées ; la détection d'une telle réparation ou l'ouverture arbitraire du produit annule la garantie ;
 - les modifications, les changements structurels ou l'utilisation pour des réparations qui ne sont pas d'origine ;
 - les pièces de rechange ;
 - (c) les pièces en verre, les ampoules, les lumières ;
 - (d) les consommables.
7. La carte de garantie n'est pas valable si le nom et le modèle de l'article ne sont pas indiqués et si la date d'achat n'est pas confirmée par le cachet et la signature du vendeur.
8. La garantie susmentionnée pour les produits de consommation vendus n'exclut pas, ne limite pas et ne suspend pas les droits de l'acheteur en cas de non-respect du contrat portant sur les articles.

Difrax B.V.
Rembrandtlaan 42
3723 BK Bilthoven
tel.: +31 (0)30 229 44 22
difrax.com